

**Tryskový vysoušeč s bezdotykovou baterií**



**AIRTAP** (kulatý)  
high speed air + HEPA filter

**Komfortní a rychlé osoušení pomocí soustředěného proudu vzduchu**

Návod na instalaci a používání



- Neprovádějte instalaci přístroje, pokud nejste způsobilá osoba s patřičným technickým oprávněním. Instalace nezpůsobilou osobou bez znalostí platných předpisů může ovlivnit bezpečnost a správnou funkci přístroje.
- Návod si před použitím přístroje důkladně pročtěte, ubezpečte se o zásadách bezpečnosti a správného používání. Návod uschovejte pro pozdější potřebu.

## Obsah

Výhody a funkce, specifikace .....	1
Důležité bezpečnostní informace .....	2
Popis jednotlivých částí přístroje .....	3
Bezpečnostní opatření před instalací .....	4
Postup instalace .....	5-6
Přehled funkcí a ovládání, údržba a čištění vodovodní baterie a filtrů .....	7
Denní provoz, elektrický diagram, obsah balení .....	8

## Výhody a funkce

- Bezdotykové mytí a osoušení rukou přímo v umyvadle, zajišťuje nejvyšší standard hygieny.
- Úspora místa, hlavní jednotka přístroje je umístěna pod umyvadlem a nezabírá místo na zdi.
- Vždy suchá podlaha, odfoukaná voda směřuje přímo do umyvadla.
- Není zapotřebí papírových ručníků, jednoduchá a rychlá obsluha, ekologický provoz.
- Moderní design
- Vodovodní baterie je vyrobená z kvalitního kartáčovaného nerez.
- Možnost nastavení 4 rychlostí sušení.
- Přístroj je vybaven automatickým ohřevem vzduchu. Pokud je teplota okolí nízká, vyhřívání se zapne, pokud je teplota okolí vysoká, ohřev se vypne. Lze také nastavit trvalý ohřev vzduchu (viz str. 6).
- Nasávaný vzduch sterilizován HEPA filtrem, který odstraní 99.9% bakterií.
- Funkce auto stop (zabudovaný časovač) vypne vysoušení po 45 sekundách, vodovodní baterii po 30 sekundách provozu.

## Specifikace

Provozní napětí	AC 220-240 V	Max. proudový odběr	6,1 A
Fáze	jednofázový	Motor	Sériový komutátorový AC
Příkon	1350-1550 W	Spouštěcí vzdálenost	8-12 cm
Proudění vzduchu	90 m/s	Stupeň krytí	IP24
Výkon topného tělesa	650-750 W	Rozměry jednotky	(v/š/h) 315x216x191 mm
Výkon motoru	700 W	Čistá hmotnost jednotky	5,7 kg

# Důležité bezpečnostní informace

**Pokud nepoužíváte přístroj podle návodu nebo pokud nedodržíte bezpečnostní opatření, může dojít k vážnému poranění. Při nedodržení pokynů údržby, zejména čištění nebo výměny filtrů, může dojít k poškození přístroje se ztrátou záruky!**



Zakázáno



Dbejte aby přístroj nenavlh



Nepoužívejte ve sprše nebo vaně



Přístroj nerozebírejte



Důležité! Vždy postupujte přesně dle pokynů



Upozornění!



Uzemnění



Upozornění!

- Nesundávejte přední kryt hlavní jednotky, pokud není přístroj odpojen ze zásuvky nebo přívodu el. proudu, hrozí nebezpečí úrazu. Při provozu musí být přístroj vždy opatřen krytem.
- Neumisťujte hlavní jednotku v příliš těsné blízkosti vany nebo sprchy, vlhkém prostředí nebo v místech, kde dochází k nadměrné kondenzaci vodních par (sprchy, sauny apod.) Může dojít k úrazu el. proudem.
- Nepoužívejte v provozech a místech, kde může docházet k přímému ostříku jednotky vodou. Hrozba úrazu el. proudem a poškození přístroje.
- Nerozebírejte a neupravujte neodborně přístroj. Riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiného poranění.
- Zdroj a přívod elektrického proudu musí vyhovovat platným normám, předepsanému napětí včetně maximálního proudového odběru.
- Pokud bude zdroj napětí kolísat o více než 10%, může dojít k poškození přístroje. Použití nesprávného napětí může způsobit požár, úraz el. proudem a selhání přístroje.
- Vždy použijte samostatnou zásuvku. Při zapojení více spotřebičů do jedné zásuvky může dojít k nadměrnému zahřívání zásuvky a následnému požáru.
- V případě údržby odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, aby se zabránilo úrazu el. proudem.
- Neprovozujte přístroj bez interního pěnového předfiltru a HEPA filtru. Tyto musí být vždy instalovány.
- Se zapnutím přístroje vyčkejte nejméně 10 sekund po připojení do el. sítě.
- Pokud přístroj nefunguje nebo se chová nestandardně, odpojte jej ihned z elektrické sítě.
- V případě nutnosti vypněte také příslušný jistič/proudový chránič. Přístroj nechte opravit autorizovaným servisem.
- Upozornění pro instalaci: Neinstalujte přístroj, pokud je připojen do elektrické sítě.
- Připojení musí být provedeno kvalifikovanou osobou.
- Přístroj není určen k používání dětmi do 6 let a osobami se sníženou fyzickou nebo mentální schopností pokud, nejsou doprovázeny osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Přístroj musí být uzemněn na přívodním vedení.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovanou osobou nebo autorizovaným střediskem.
- Pro zvýšenou bezpečnost doporučujeme přístroj napájet přes proudový chránič.
- Elektrický přístroj není povoleno likvidovat s domácím odpadem.



Upozornění!

## **Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem**

Nedovolte dětem, aby si hráli s použitými obaly. Přístroj je zabalený v plastovém sáčku.

### **Hrozí nebezpečí udušení!**

Použitý obalový materiál recyklujte nebo odložte na místo určené k ukládání odpadu.

## **Likvidace elektrozařízení**

Tento symbol je platný v EU a na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrozařízení nesmí být přidáno do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově, a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací.

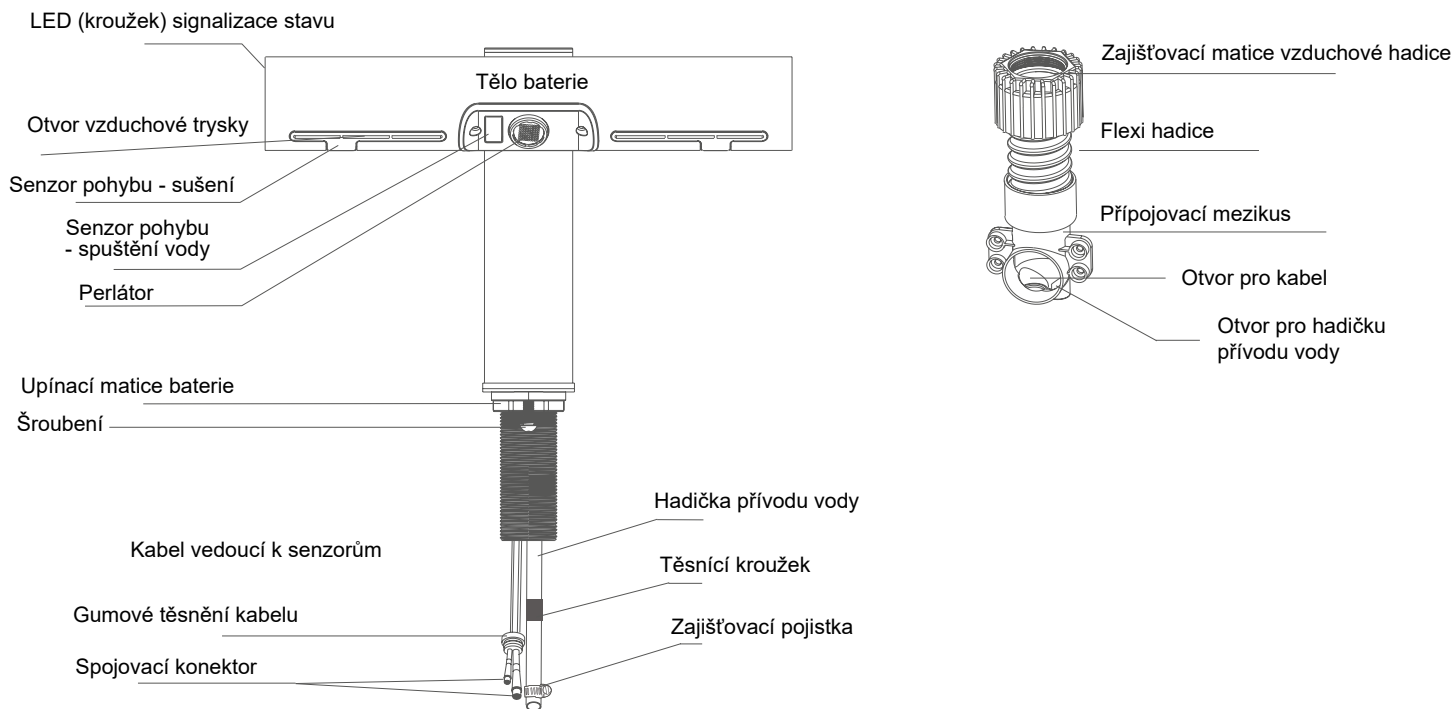
## **Likvidace elektrozařízení v zemích EU / ostatní mimo EU**

Chcete-li likvidovat elektrozařízení, vyžádejte si potřebné informace o zpětném odběru od svého prodejce, místních úřadů.

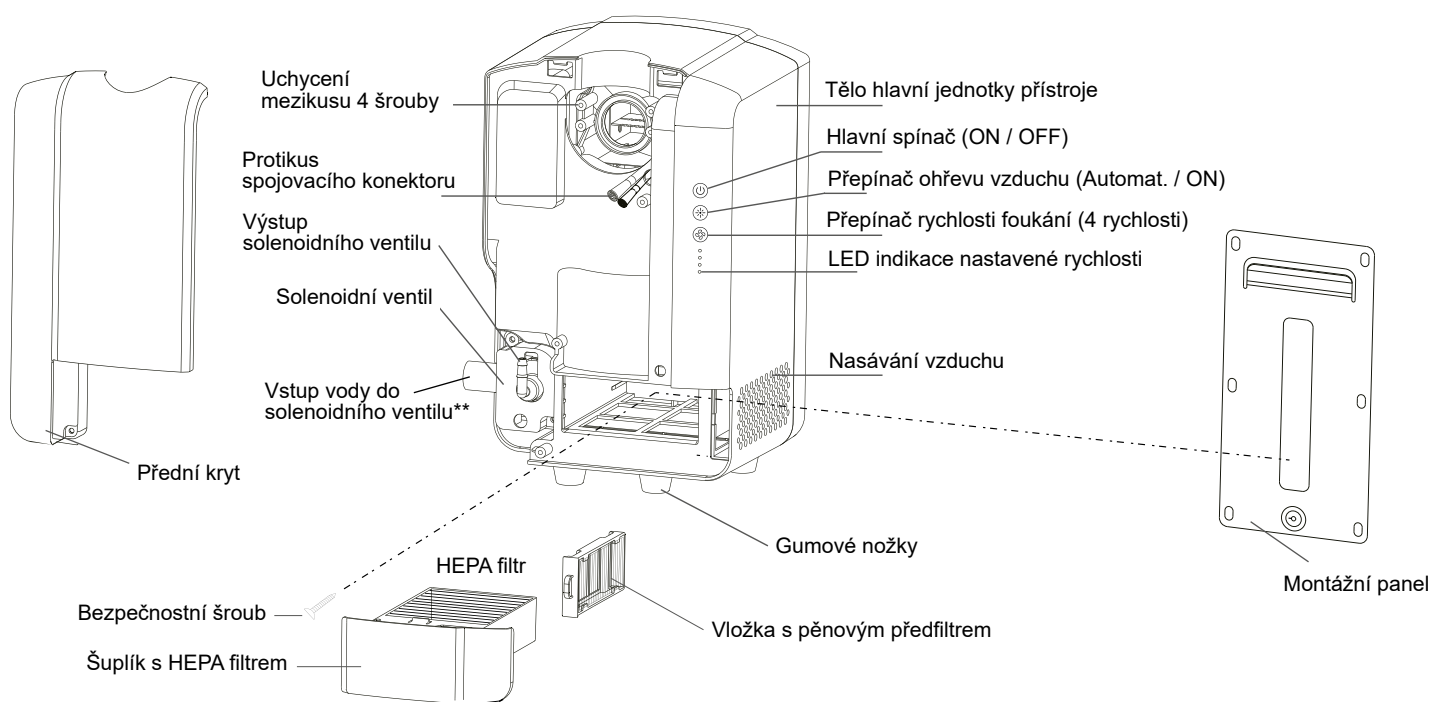


# Popis jednotlivých částí přístroje

## Popis sestavy baterie s vysoušečem



## Popis hlavní jednotky přístroje



\*\*Před solenoidní ventil lze použít směšovací ventil pro připojení teplé a studené vody.



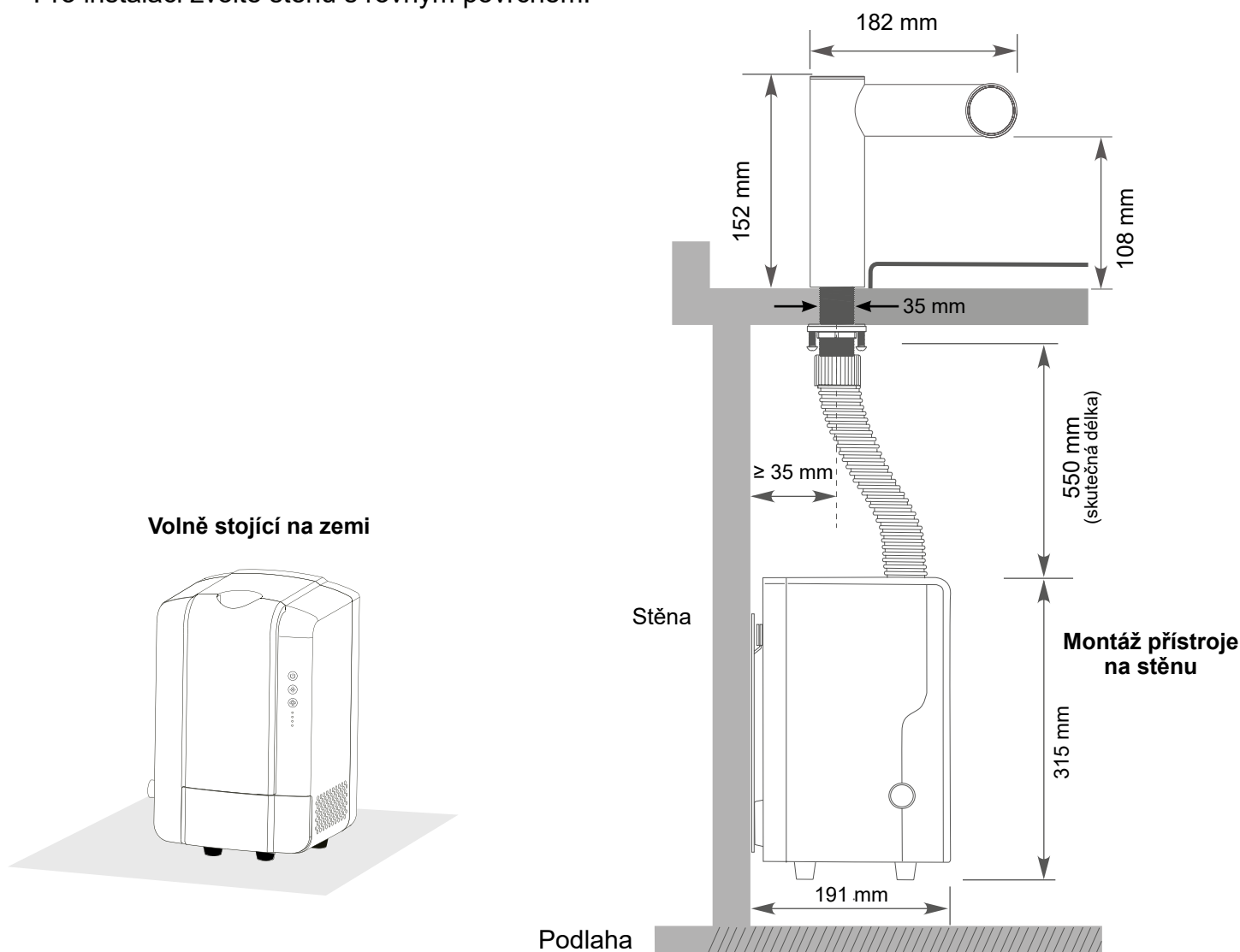
## Bezpečnostní opatření před instalací

### ■ Místa, na kterých je instalace zakázána (může dojít k poškození přístroje)

- Místa s teplotou nižší než  $-10^{\circ}\text{C}$  nebo vyšší než  $40^{\circ}\text{C}$ .
- Místa přímo zasahována stříkající vodou.
- Místa s přímým slunečním svitem, silným světlem.
- Místa, kde dochází ke kondenzaci vody.
- Místa, kde je uchováván korozivní, oxidující a stlačený plyn.
- Místa s nadmořskou výškou – 20 m pod úrovní hladiny moře nebo místa s nadmořskou výškou větší než 2000 m.

### ■ Doporučená instalace

- Následující náčrtek znázorňuje doporučenou možnost instalace.
- Po stranách přístroje by měl být ponechán odstup od zdi, aby nebylo blokováno nasávání vzduchu, které je na boku přístroje (minimální vzdálenost 100 mm).
- Přístroj může být instalován přímo na zeď nebo postaven na podlahu.
- Přístroj instalujte tak, aby do něj nevrážely otevírající se dveře, procházející osoby a nebyl zasažen stříkající vodou.
- Při zvolení instalace na stěnu použijte montážní panel, který je součástí balení. Pro instalaci zvolte stěnu s rovným povrchem.



- Kabel napájení by měl mít průměr  $1.0\text{mm}^2 - 1.5\text{mm}^2$

# Postup instalace

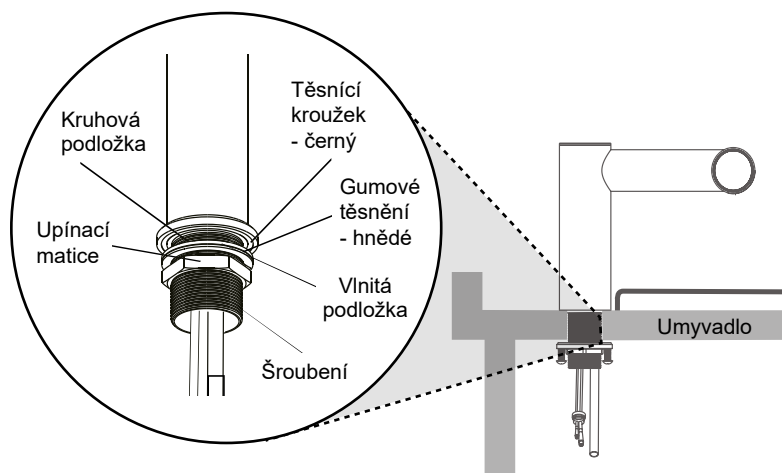
1

## Instalace baterie do umyvadla

- Vložte závitový konec baterie do montážního otvoru umyvadla, zespod nasadte v tomto pořadí:

1. gumové těsnění - hnědé
2. vlnitou podložku
3. kruhovou podložku
4. upínací matici

- ! upínací matici řádně dotáhněte.

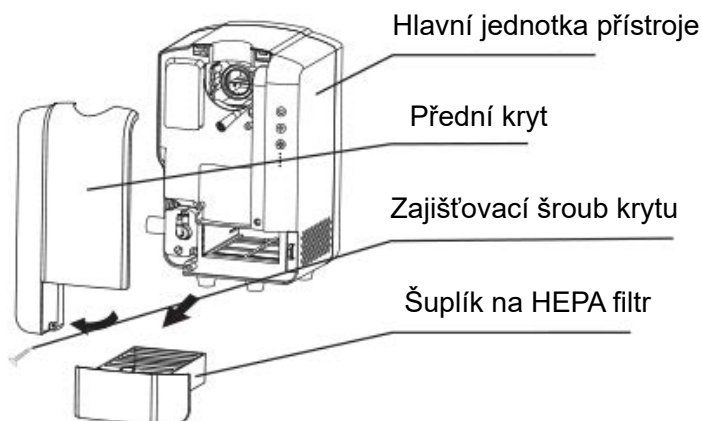


2

## Demontáž krytu přístroje

- Nejprve vytáhněte šuplík s HEPA filtrem. Pomocí křížového šroubováku uvolněte šroub, který zajišťuje kryt. Zatáhněte za spodní část krytu směrem k sobě. Uslyšíte cvaknutí signalizující, že horní západky byly uvolněny. Sejměte kryt.

- ! Opatrným zacházením předejdete poškrábání krytu.

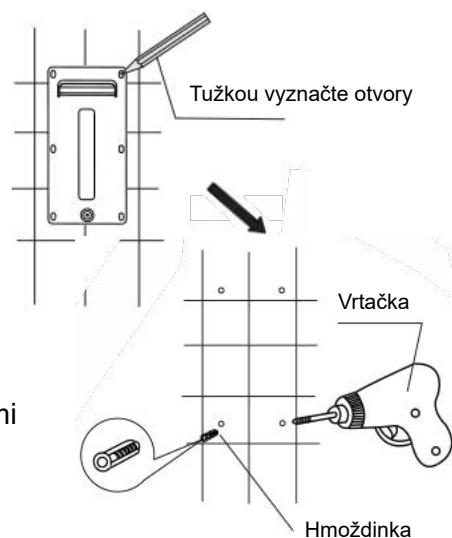


3

## Instalace montážního panelu

- Pokud **nebudete** instalovat přístroj na zeď, přejděte k bodu č. 5.
- Vyměřte otvory pro hmoždinky dle nákresu nebo přeneste na zeď označení přímo přiložením montážního panelu přístroje. Přístroj je vybaven přívodním kabelem s vidlicí. Pokud bude přístroj připojen napřímo, postupujte dle platných norem.

- ! Montážní panel upevněte na zeď pomocí 4 ks přiložených 6 mm šroubů a hmoždinek včetně možnosti vypodložení distančními gumovými podložkami proti přenášení případných vibrací na zeď. Pokud stěna není pevná, před instalací ji zpevněte, případně zvolte jiné než dodané hmoždinky (chemické kotvy), adekvátní ke stavu a povaze zdiva. Na sádkartonové a jiné stěny, použijte speciální k tomu určené upevňovací prvky.



**!** Veškerá elektrická instalace musí být provedena kvalifikovanou osobou v souladu s platnými místními zákony a nařízeními.

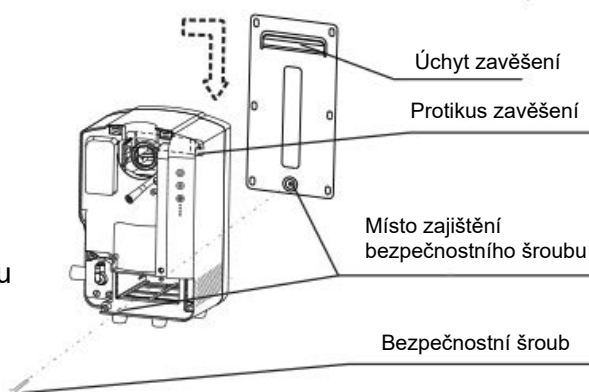
# Postup instalace

4

## Zavěšení přístroje na montážní panel

- Nasaďte přístroj na úchyt na montážním panelu na zdi. Zatlačte směrem dolů, dokud nejsou otvory pro bezpečnostní šrouby na přístroji zarovnány s otvory na montážním panelu.

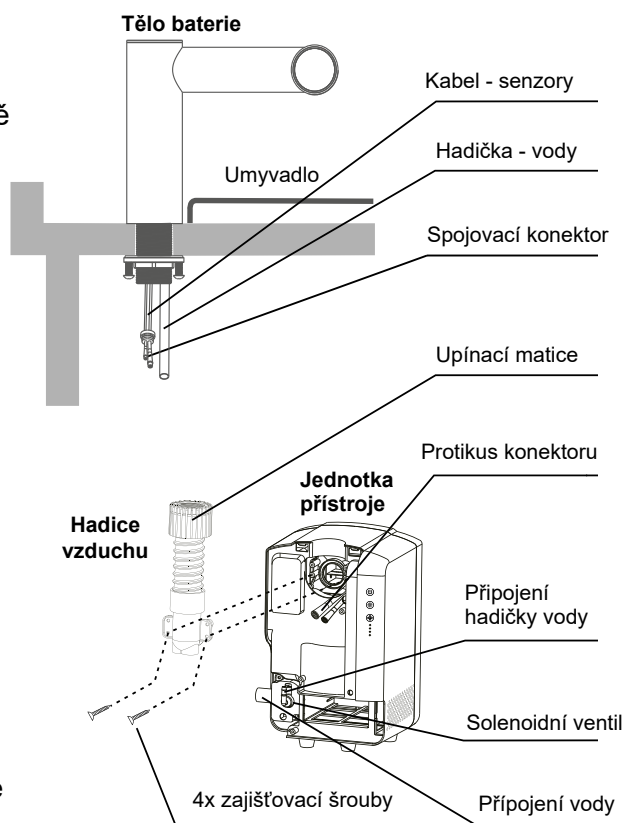
Zajištěte přístroj bezpečnostními šroubem k montážnímu panelu. Zabráníte tak případnému pádu na zem nebo jeho odcizení.



5

## Připojení hadic a kabelu senzorů

- Prostrčte kabel senzorů a hadičku vody z baterie skrze upínací matici sestavy hadice vzduchu a následně přišroubujte velkou matici k baterii. Aby při provozu nedocházelo k úniku vzduchu, je nutné matici řadně dotáhnout.
- Následně nasaďte těsnící kroužek kabelu senzorů a hadičku vody do příslušných otvorů. Pokud není těsnící kroužek kabelu senzorů ve správné pozici může docházet k úniku vzduchu a ke ztrátě výkonu foukání.
- Připojte konec vzduchové hadice mezikusem k přístroji a zajištěte 4 šrouby.
- Hadičku vody nasaďte na výstup solenoidového ventilu, a zajištěte stahovací páskou.
- Připojte přívod vody k solenoidnímu ventilu pomocí opletené pancéřové hadice. Pro využití přívodu studené i teplé vody lze volitelně namontovat směšovací ventil pro nastavení výstupní teploty vody.

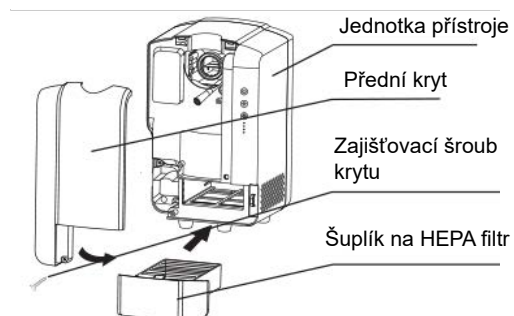


6

## Instalace předního krytu a HEPA filtru

- Nasaďte kryt nejprve horními západkami do dvou otvorů jednotky přístroje, poté dotlačte i spodní část a zajištěte šroubem.
- Zasuňte šuplík s HEPA filtrem do jednotky přístroje.

Zkontrolujte upevnění jednotky přístroje, později by mohlo docházet k vibracím a nestandardnímu hluku.





# Přehled funkcí a ovládání

Na jednotce přístroje naleznete 3 dotyková tlačítka: hlavní spínač, spínač ohřevu a přepínač rychlosti vzduchu.



**Hlavní spínač:** slouží k zapnutí/vypnutí přístroje a k odemknutí ovládacího panelu, který se automaticky zamkne po 60s při nečinnosti. Indikace režimu je znázorněna LED kontrolkami. Při uzamčení panelu dojde ke ztlumení jasu LED kontrolky. **Odemčení panelu** provedete dlouhým stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund, po odemknutí panelu lze opět přístroj nastavovat. Krátkým stisknutím tlačítka napájení přístroj vypnete.



**Tlačítko ohřevu:** slouží k zapnutí a vypnutí ohřevu vzduchu. Při výchozím továrním nastavení je ohřev vypnutý. Při vypnutém ohřevu funguje inteligentní ohřev, kdy si přístroj hlídá okolní teplotu vzduchu. Pokud okolní teplota klesne pod 25°C, ohřev vzduchu se automaticky zapne. Pokud je okolní teplota vyšší než 25°C ohřev vzduchu se automaticky vypne.

Stisknutím tlačítka přepnete režim ohřevu z automatického na nepřetržitý. Nastavený režim je indikován barvou LED kontrolky na předním panelu, **modrá** - automatický režim, **žlutá** - nepřetržitý režim.



**Tlačítko přepínání rychlosti:** slouží k nastavení rychlosti proudu vzduchu. Výchozí tovární nastavení je na první (nejnižší) rychlostní stupeň. Opětovným stisknutím tlačítka přepnete na vyšší rychlostní stupně. Nastavená rychlost je indikována rozsvícenými LED kontrolkami na předním panelu. Při nastavení čtvrtého rychlostního stupně (nejvyšší) svítí čtyři LED kontrolky. Při maximální rychlosti stisknutím přepnete rychlost opět na nejnižší stupeň.

## Údržba a čištění vodovodní baterie a filtrů

Vodovodní baterii otírejte měkkou a suchou utěrkou. K čištění používejte neutrální čisticí prostředky. Nepoužívejte ředidla, kyseliny, organická rozpouštědla, louhy, koncentrované přípravky, čističe toalet, abrazivní pasty, soli, přípravky obsahující písek, dále pak nepoužívejte plastové kartáče a brusné houby.

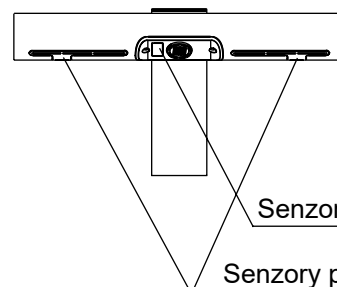
❗ V opačném případě může dojít k poškození povrchu nebo změně jeho barvy.

❗ V případě použití chemických utěrek, nejprve ověřte vhodnost použití dle doporučení výrobce na obalu.



Vypněte přístroj z elektrické sítě při čištění senzorů.

1



1. Vysuňte šuplík s pěnovým vzduchovým filtrem a HEPA filtrem dle obrázku.

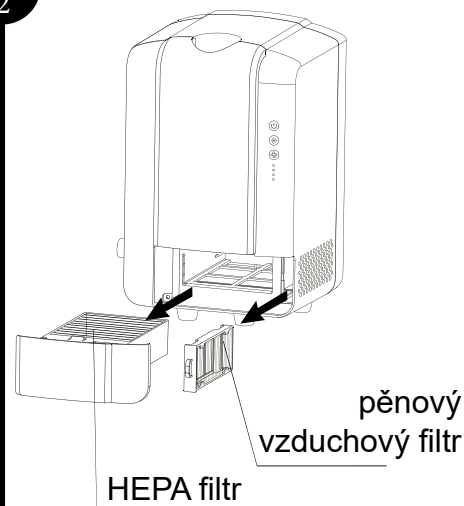
2. Čištění filtrů.

- Filtry lze čistit lehkým poklepem nebo použitím vysavače. Můžete také použít jemný kartáč.
- Filtry čistěte pravidelně každé 3 měsíce nebo pokud dojde k poklesu výkonu foukání přístroje.

3. Filtry vložte zpět do přístroje, nejprve vzduchový filtr a následně šuplík s HEPA filtrem.

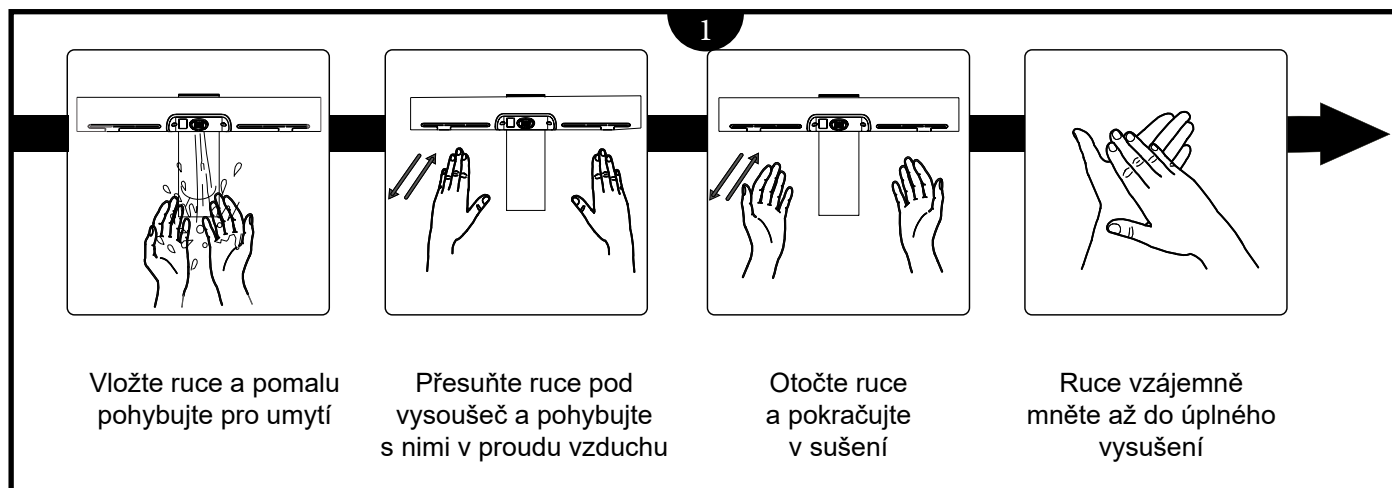
❗ Pro správnou funkci přístroje je důležitá pravidelná údržba, především pravidelné čištění vzduchového filtru a HEPA filtru. **Silné znečištění filtrů může vézt k nenávratnému poškození přístroje a zániku záruky! Silně znečištěné filtry vyměňte!**

2

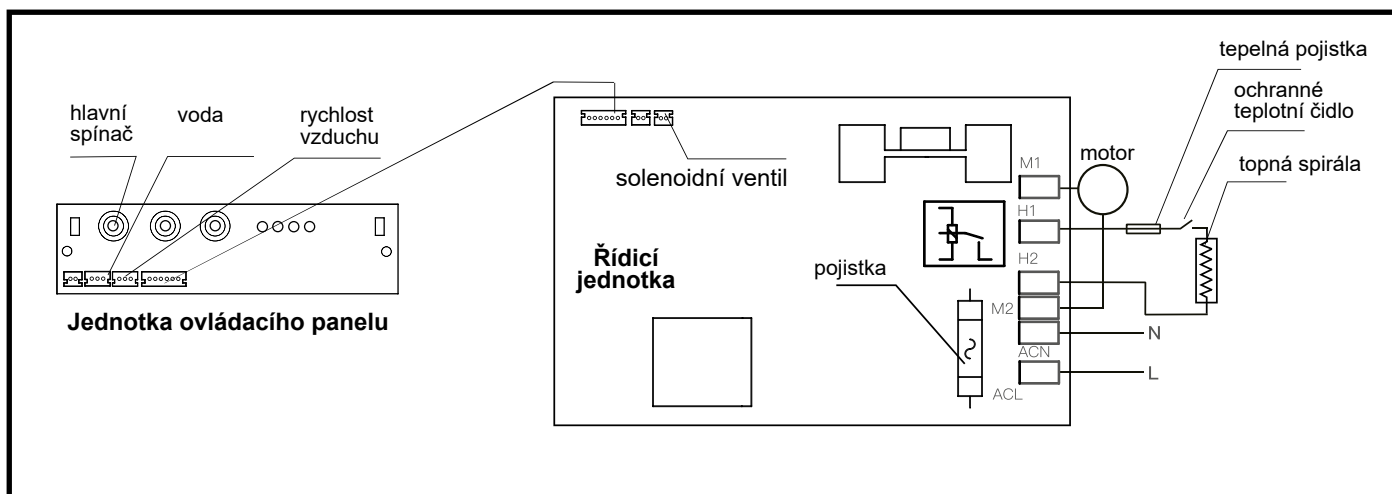




# Denní provoz



# Elektrický diagram



# Obsah balení

<b>Koupelnová baterie s vysoušečem rukou 2v1</b>	<b>1 ks</b>
<b>Jednotka přístroje.....</b>	<b>1 ks</b>
<b>6x25 mm samořezný šroub .....</b>	<b>4 ks</b>
<b>6 mm hmoždinka .....</b>	<b>4 ks</b>
<b>Návod na instalaci a použití .....</b>	<b>1 ks</b>
<b>Směšovací ventil manuální (dle modelu) .....</b>	<b>1 ks</b>



**Dýzový sušič s bezdotykovou batériou**



**AIRTAP** (okrúhly)  
high speed air + HEPA filter

**Komfortné a rýchle sušenie pomocou sústredeného prúdu vzduchu**

Návod na inštaláciu a používanie

SK

Slovensky



- Neinštalujte prístroj, ak nie ste spôsobilá osoba s príslušným technickým oprávnením. Inštalácia nespôsobilou osobou bez znalostí platných predpisov môže ovplyvniť bezpečnosť a správne fungovanie prístroja.
- Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod, ubezpečte sa o zásadách bezpečnosti a správneho používania. Návod si odložte pre neskoršiu potrebu.

## Obsah

Výhody, funkcie, Špecifikácia .....	1
Dôležité bezpečnostné informácie .....	2
Popis jednotlivých častí prístroja .....	3
Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou .....	4
Postup inštalácie .....	5-6
Prehľad funkcií a ovládanie, Údržba a čistenie filtrov .....	7
Denné používanie, Elektrický diagram, Obsah balenia .....	8

## Výhody a funkcie

- Bezdotykové umývanie a sušenie rúk priamo v umývadle, zaisťuje najvyšší štandard hygieny.
- Úspora miesta, hlavná jednotka prístroja je umiestnená pod umývadlom a nezaberá miesto na stene.
- Vždy suchá podlaha, fúkaná voda smeruje priamo do umývadla.
- Netreba papierové uteráky, jednoduchá a rýchla obsluha, ekologická prevádzka.
- Moderný tvar
- Vodovodná batéria je vyrobená z kvalitnej kefovanej nehrdzavejúcej ocele.
- Možnosť nastavenia 4 rýchlostí sušenia.
- Prístroj je vybavený automatickým ohrevom vzduchu. Ak je teplota okolia nízka, vyhrievanie sa zapne, ak je teplota okolia vysoká, ohrev sa vypne. Možno nastaviť aj trvalý ohrev vzduchu (pozri str. 6).
- Nasávaný vzduch sterilizovaný HEPA filtrom, ktorý odstráni 99.9 % baktérií.
- Funkcia auto stop (zabudovaný časovač) vypne sušenie po 45 sekundách, vodovodnú batériu po 30 sekundách používania.

## Špecifikácia

Prevádzkové napätie	AC 220-240 V	Max. prúdový odber	6,1 A
Fázy	jednofázový	Motor	Sériový komutátorový AC
Príkon	1350-1550 W	Spúšťacia vzdialenosť	8-12 cm
Prúdenie vzduchu	90 m/s	Stupeň krytia	IP24
Výkon vykurovacieho telesa	650-750 W	Rozmery jednotky	(v/š/h) 315x216x191 mm
Výkon motora	700 W	Čistá hmotnosť jednotky	5,7 kg



# Dôležité bezpečnostné informácie

Ak nepoužívate prístroj podľa návodu alebo pokiaľ nedodržíte bezpečnostné opatrenia, môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Pri nedodržaní pokynov údržby, najmä čistení alebo výmeny filtrov, môže dôjsť k poškodeniu prístroja so stratou záruky!



Zakázané



Dbajte, aby prístroj nenavlhlo



Nepoužívajte v sprche ani vo vani



Prístroj nerozoberajte



Dôležité! Vždy postupujte presne podľa pokynov



Upozornenie!



Uzemnenie



Upozornenie!

- Neodstraňujte predný kryt hlavnej jednotky, ak prístroj nie je odpojený zo zásuvky alebo z prívodu el. prúdu, hrozí nebezpečenstvo úrazu. Ak prístroj pracuje, musí byť vždy opatrený krytom.
- Hlavnú jednotku neumiestňujte do tesnej blízkosti vane alebo sprchy ani do vlhkého prostredia ani na miesta, kde dochádza k nadmernej kondenzácii vodných pár (sprcha, sauna a pod.) Mohlo by dôjsť k úrazu el. prúdom.
- Nepoužívajte v prevádzkach ani na miestach, kde môže dochádzať k priamemu postriekaniu jednotky vodou. Hrozba úrazu el. prúdom a poškodenia prístroja.
- Prístroj neodborne nerozoberajte ani neupravujte. Riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo iného zranenia.
- Zdroj a prívod elektrického prúdu musí vyhovovať platným normám, predpísanému napätiu vrátane maximálneho prúdového odberu.
- Ak bude zdroj napätia kolísať o viac než 10 %, môže dôjsť k poškodeniu prístroja. Použitie nesprávneho napätia môže spôsobiť požiar, úraz el. prúdom a zlyhanie prístroja.
- Vždy používajte samostatnú zásuvku. Pri zapojení viacerých spotrebičov do jednej zásuvky môže dôjsť k nadmernému zahriatiu zásuvky a následnému požiaru.
- V prípade údržby odpojte prístroj od zdroja elektrickej energie, aby sa zabránilo úrazu el. prúdom.
- Nepoužívajte prístroj bez interného penového predfiltra a HEPA filtra. Tieto musia byť vždy inštalované.
- So zapnutím prístroja vyčkajte aspoň 10 sekúnd po pripojení do el. siete.
- Ak prístroj nefunguje alebo sa správa neštandardne, ihneď ho odpojte z elektrickej siete.
- V prípade nutnosti vypnete aj príslušný istič/prúdový chránič. Prístroj dajte opraviť do autorizovaného servisu.
- Upozornenie pri inštalácii: Neinštalujte prístroj, ak je pripojený do elektrickej siete.
- Pripojenie musí urobiť kvalifikovaná osoba.
- Prístroj nie je určený na používanie deťmi ani osobami so zníženou fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ak nie sú sprevádzané osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- Prístroj musí byť uzemnený na prívodnom vedení.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaná osoba alebo autorizované stredisko.
- Pre vyššiu bezpečnosť odporúčame prístroj napájať prostredníctvom prúdového chrániča.
- Elektrický prístroj nie je povolené likvidovať spolu s domácim odpadom.



Upozornenie!

## Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom

Nedovoľte deťom, aby sa hrali s použitými obalmi. Prístroj je zabalený v plastovom vrecúšku.

### Hrozí nebezpečenstvo udusení!

Použitý obalový materiál recyklujte alebo odložte na miesto určené na ukladanie odpadu.



## Likvidácia elektrozariadení

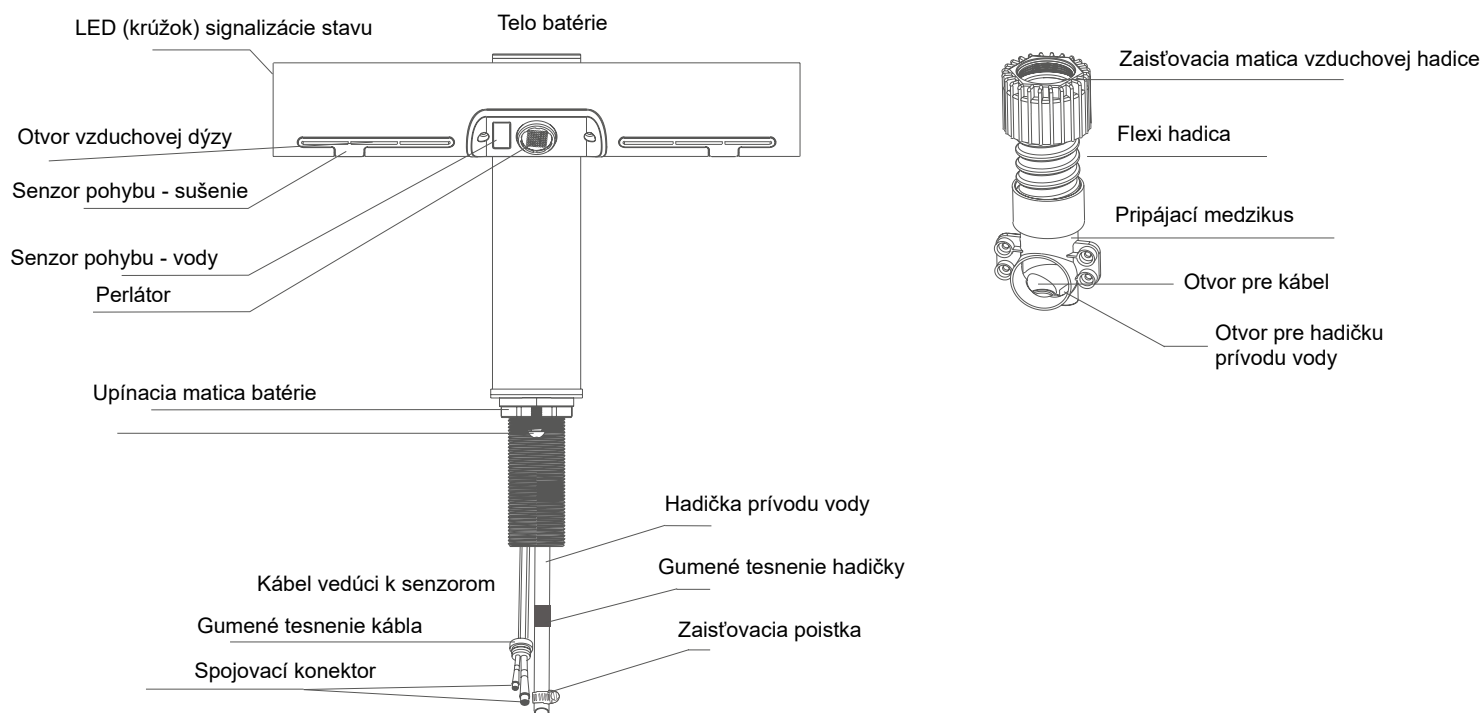
Tento symbol sa používa v EÚ na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch a znamená, že použité elektrozariadenie nesmie byť dané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu, a recykláciu dajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete tieto výrobky vrátiť miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zabrániť prípadným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by spôsobila nevhodná likvidácia.

## Likvidácia elektrozariadení v krajinách EÚ / mimo krajín EÚ

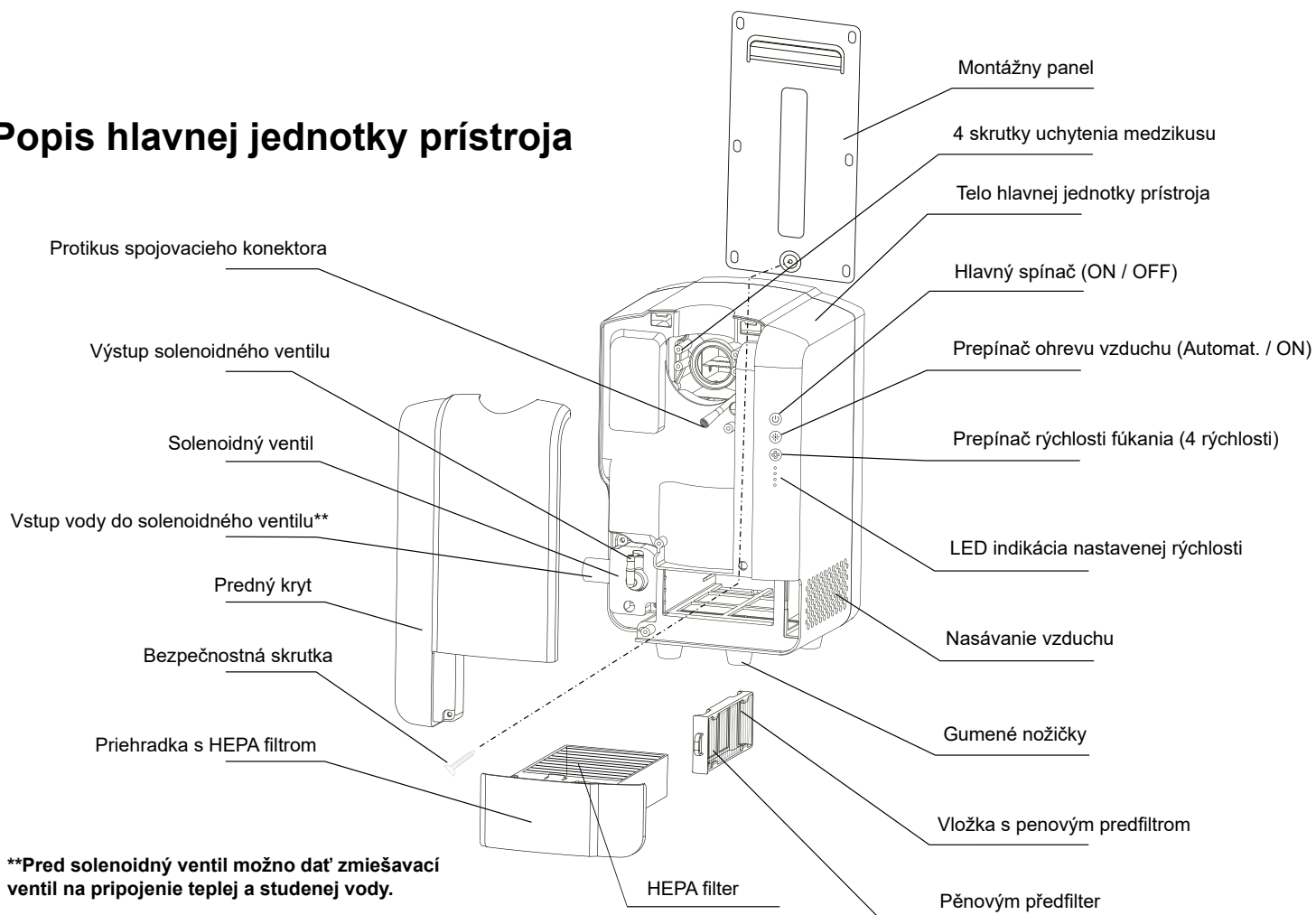
Ak chcete likvidovať elektrozariadenie, vyžiadať si potrebné informácie o spätnom odbere od vášho predajcu, miestnych úradov.

# Popis jednotlivých částí přístroja

## Popis zostavy batérie so sušičom



## Popis hlavnej jednotky prístroja



\*\*Pred solenoidný ventil možno dať zmiešavací ventil na pripojenie teplej a studenej vody.



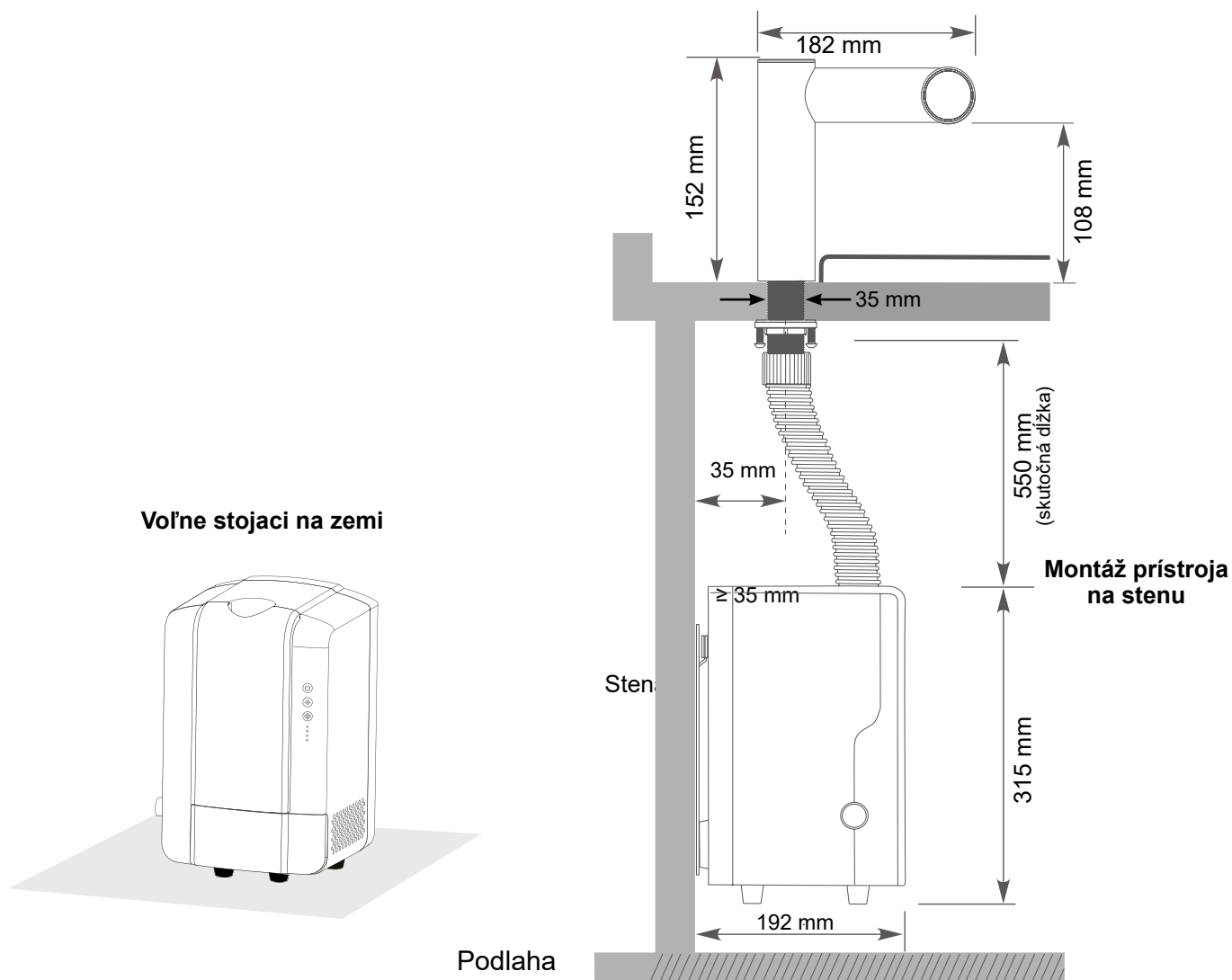
## Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou

### ■ Miesta, na ktorých je inštalácia zakázaná (mohlo by dôjsť k poškodeniu prístroja)

- Miesta s teplotou nižšou ako  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  alebo vyššou ako  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Miesta priamo zasiahnuté striekajúcou vodou.
- Miesta s priamym slnečným svetlom, silným svetlom.
- Miesta, kde dochádza ku kondenzácii vody.
- Miesta, kde sa uskladňuje korozívny, oxidujúci alebo stlačený plyn.
- Miesta s nadmorskou výškou  $-20\text{ m}$  pod úrovňou hladiny mora alebo miesta s nadmorskou výškou vyššou ako  $2000\text{ m}$ .

### ■ Odporúčaná inštalácia

- Nasledovný náčrt znázorňuje odporúčanú možnosť inštalácie.
- Po bokoch prístroja by sa mal nechať určitý odstup od steny, aby nebolo blokované nasávanie vzduchu, ktoré je na boku prístroja (minimálna vzdialenosť  $100\text{ mm}$ ).
- Prístroj môže byť inštalovaný priamo na stenu alebo postavený na podlahu.
- Prístroj inštalujte tak, aby doň nevrážali otvárajúce sa dvere, prechádzajúce osoby a aby nebol zasiahnutý striekajúcou vodou.
- Pri zvolení inštalácie na stenu použite montážny panel, ktorý je súčasťou balenia. Pre inštaláciu zvolte stenu s rovným povrchom.



- Kábel napájania by mal mať priemer  $1.0\text{ mm}^2 - 1.5\text{ mm}^2$



# Postup pri inštalácii

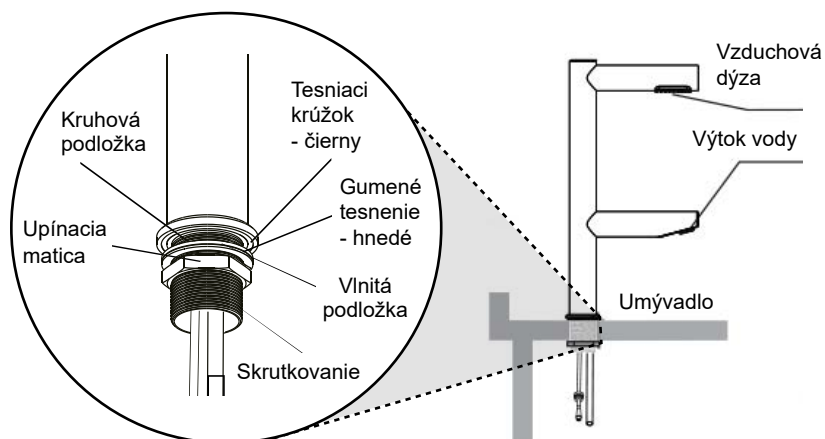
1

## Inštalácia batérie do umývadla

- Závitový koniec batérie vložte do montážneho otvoru umývadla, naspodku nasadíte v tomto poradí:

1. gumené tesnenie - hnedé
2. vlnitú podložku
3. kruhovú podložku
4. upínaciu maticu

- ! upínaciu maticu dobre dotiahnite.



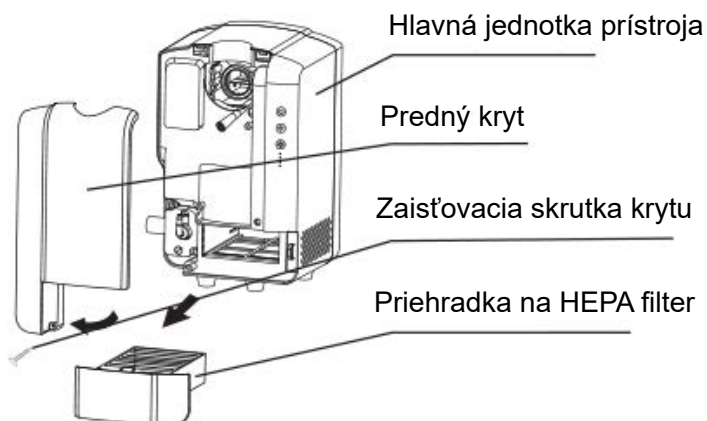
2

## Demontáž krytu prístroja

- Najprv vyťahnite priehradku s HEPA filtrom.

Křížovým skrutkovačom uvoľnite skrutku, ktorá zaisťuje kryt. Zatiahnite za spodnú časť krytu smerom k sebe. Ozve sa cvaknutie signalizujúce, že horné západky boli uvoľnené. Odstráňte kryt.

- ! Opatrným zaobchádzaním predídete poškriabaniu krytu.

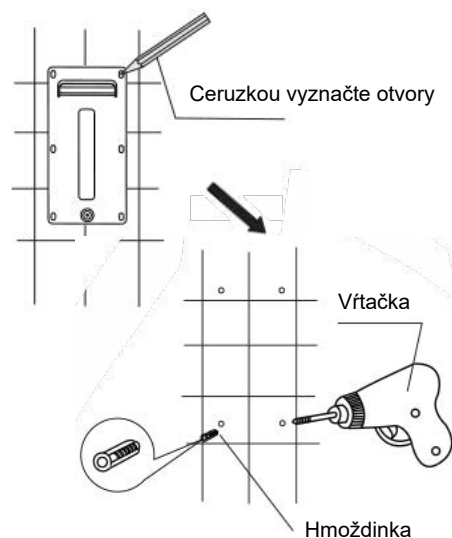


3

## Inštalácia montážneho panelu

- Ak prístroj nebudete inštalovať na stenu, prejdite k bodu č. 5.
- Otvory pre hmoždinky vyměřajte podľa nákresu alebo preneste na stenu označenie priamo priložením montážneho panelu prístroja. Prístroj je vybavený prírodným káblom s vidlicou. Ak bude prístroj pripojený priamo, postupujte podľa platných noriem.

- ! Montážny panel upevnite na stenu pomocou 4 ks priložených 6 mm skrutiek a hmoždiniek vrátane možnosti vypodloženia dištančnými gumenými podložkami proti prenášaní prípadných vibrácií na stenu. Ak stena nie je pevná, pred inštaláciou ju spevnite, prípadne zvolte iné než dodané hmoždinky (chemické kotvy), s ohľadom na stav a vlastnosti steny. Na sadrokartónové a iné steny, použite špeciálnu na to určené upevňovacie prvky.



Celú elektrickú inštaláciu musí urobiť kvalifikovaná osoba v súlade s platnými miestnymi zákonmi a nariadeniami.

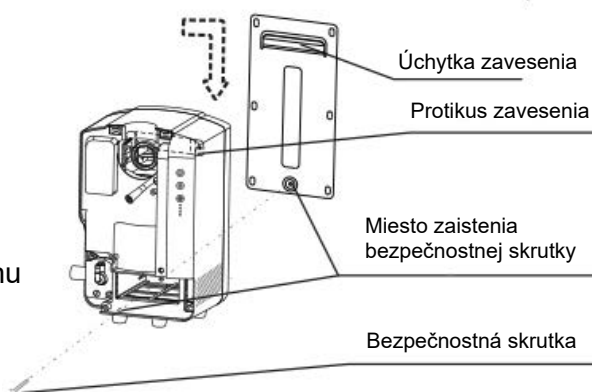
# Postup pri inštalácii

4

## Zavesenie prístroja na montážny panel

- Prístroj nasadíte na úchytke na montážnom paneli na stene. Zatlačte smerom dolu, ak otvory pre bezpečnostné skrutky na prístroji nie sú zarovnané s otvormi na montážnom paneli.

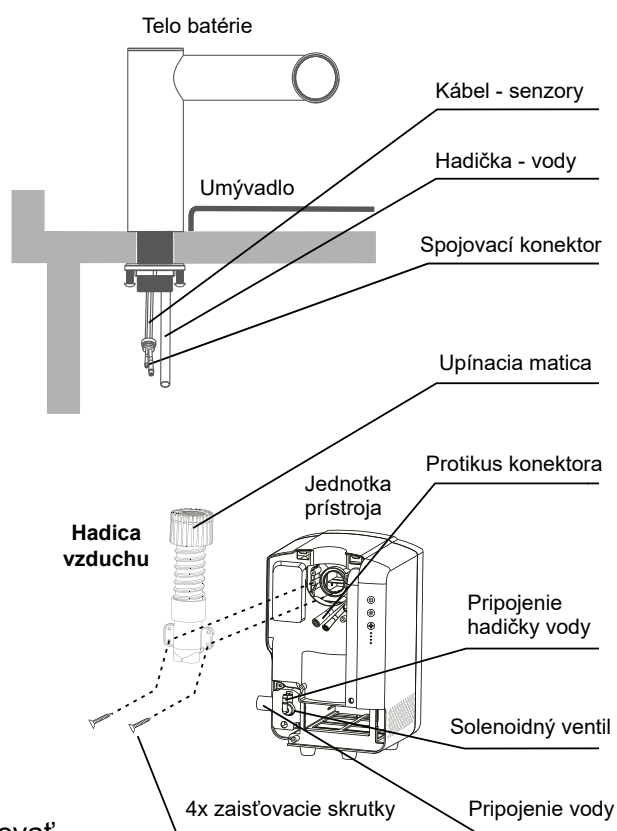
Prístroj zaistíte bezpečnostnými skrutkami k montážnemu panelu. Zabráňte tak prípadnému pádu na zem alebo jeho odcudzeniu.



5

## Pripojenie hadíc a káblov senzorov

- Kábel senzorov a hadičku vody z batérie prestrčte cez upínaciu maticu zostavy hadice vzduchu a potom priskrutkujte veľkou maticou k batérii. Aby pri činnosti nedochádzalo k úniku vzduchu, treba maticu dobre dotiahnuť.
- Potom tesniaci krúžok kábla senzorov a hadičku vody nasadíte do príslušných otvorov. Ak tesniaci krúžok kábla senzorov nie je v správnej pozícii, môže dochádzať k úniku vzduchu a k strate výkonu fúkania.
- Koniec vzduchovej hadice pripojte medzikusom k prístroju a zaistíte 4 skrutkami.
- Hadičku vody nasadíte na výstup solenoidového ventilu a zaistíte sťahovacou páskou.
- Prívod vody pripojte k solenoidnému ventilu pomocou pancierovej hadice chránenej výpletom. Pre využitie prívodu studenej aj teplej vody možno voliteľne namontovať zmiešavací ventil pre nastavenie výstupnej teploty vody.

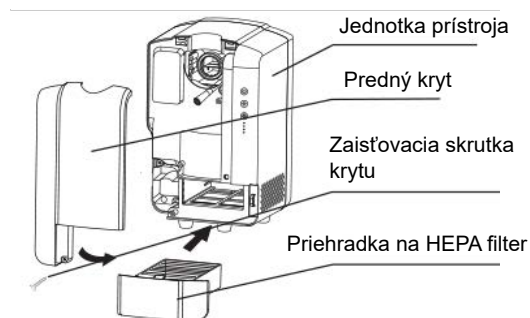


6

## Inštalácia predného krytu a HEPA filtra

- Kryt nasadíte najprv hornými západkami do dvoch otvorov jednotky prístroja, potom dotlačíte aj spodnú časť a zaistíte skrutkou.
- Priehradku s HEPA filtrom zasuňte do jednotky prístroja.

Skontrolujte upevnenie jednotky prístroja, neskôr by mohlo dochádzať k vibráciám a neštandardnému hluku.



# Prehľad funkcií a ovládanie

Na jednotke prístroja nájdite 3 dotykové tlačidlá: hlavný spínač, spínač ohrevu a prepínač rýchlosti vzduchu.



**Hlavný spínač:** slúži na zapnutie/vypnutie prístroja a odomknutie ovládacieho panelu, ktorý sa pri nečinnosti po 60 s automaticky zamkne. Indikácia režimu je znázornená LED kontrolkami. Pri uzamknutí panelu dôjde k stlmeniu jasů LED kontroliek. **Odomknutie panelu** urobíte dlhým stlačením a pridržením na 3 sekundy, po odomknutí panelu možno prístroj opäť nastaviť. Krátkym stlačením tlačidla napájania prístroj vypnete.



**Tlačidlo ohrevu:** slúži na zapnutie a vypnutie ohrevu vzduchu. Pri základnom továrenskom nastavení je ohrev vypnutý. Pri vypnutom ohreve funguje inteligentný ohrev, keď prístroj monitoruje okolitú teplotu vzduchu. Ak okolitá teplota klesne pod 25°C, ohrev vzduchu sa automaticky zapne. Ak je okolitá teplota vyššia ako 25°C, ohrev vzduchu sa automaticky vypne.

Stlačením tlačidla prepnete režim ohrevu z automatického na nepretržitý. Nastavený režim je indikovaný farbou LED kontroliek na prednom paneli, **modrá** - automatický režim, **žltá** - nepretržitý režim.

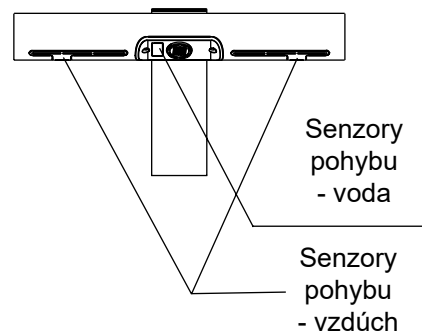


**Tlačidlo prepínania rýchlosti:** slúži na nastavenie rýchlosti prúdu vzduchu. Základné továrenské nastavenie je na prvom (najnižšom) rýchlostnom stupni. Opätovným stlačením tlačidla prepnete na vyššie rýchlostné stupne. Nastavená rýchlosť je indikovaná rozsvietenými LED kontrolkami na prednom paneli. Pri nastavení štvrtého rýchlostného stupňa (najvyššieho) svietia štyri LED kontrolky. Pri maximálnej rýchlosti stlačením prepnete rýchlosť opäť na najnižší stupeň.

## Údržba a čistenie vodovodnej batérie a filtrov

Vodovodnú batériu utierajte mäkkou a suchou utierkou. Na čistenie používajte neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte riedidlá, kyseliny, organické rozpúšťadlá, lúhy, koncentrované prípravky, čističe toaliet, abrazívne pasty, soli, prípravky obsahujúce piesok ani plastové kefy a brúsne špongie.

- ❗ V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu povrchu alebo zmene jeho farby.
- ❗ V prípade použitia chemických utierok najprv overte vhodnosť použitia podľa odporúčania výrobcu na obale.
- ⚠️ Pri čistení senzorov prístroj vypnite z elektrickej siete.



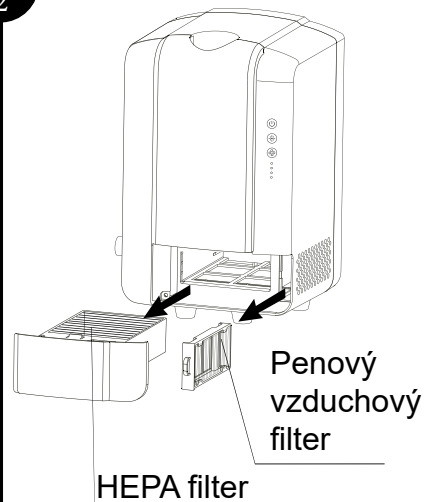
### 1. Priehradku s penovým vzduchovým filtrom a HEPA filtrom vysuňte podľa obrázka.

#### 2. Čistenie filtrov.

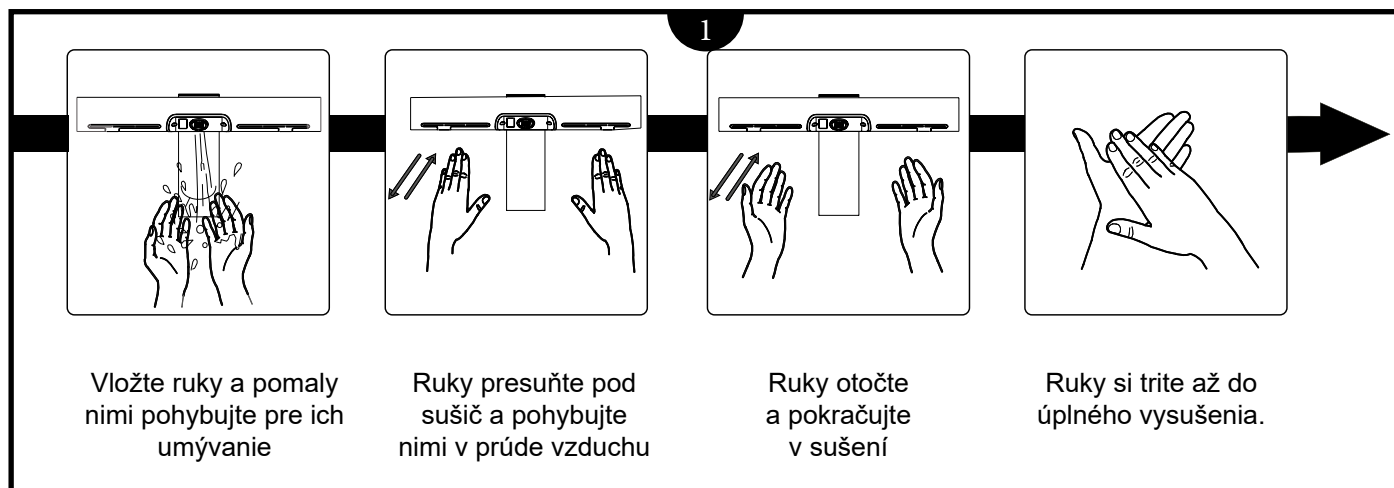
- Filtre možno čistiť ľahkým poklepaním alebo použitím vysávača. Môžete použiť aj jemnú kefu.
- Filtre čistite pravidelne každé 3 mesiace alebo pri poklese výkonu fúkania prístroja.

3. Filtre vložte späť do prístroja, najprv vzduchový filter a potom priehradku s HEPA filtrom.

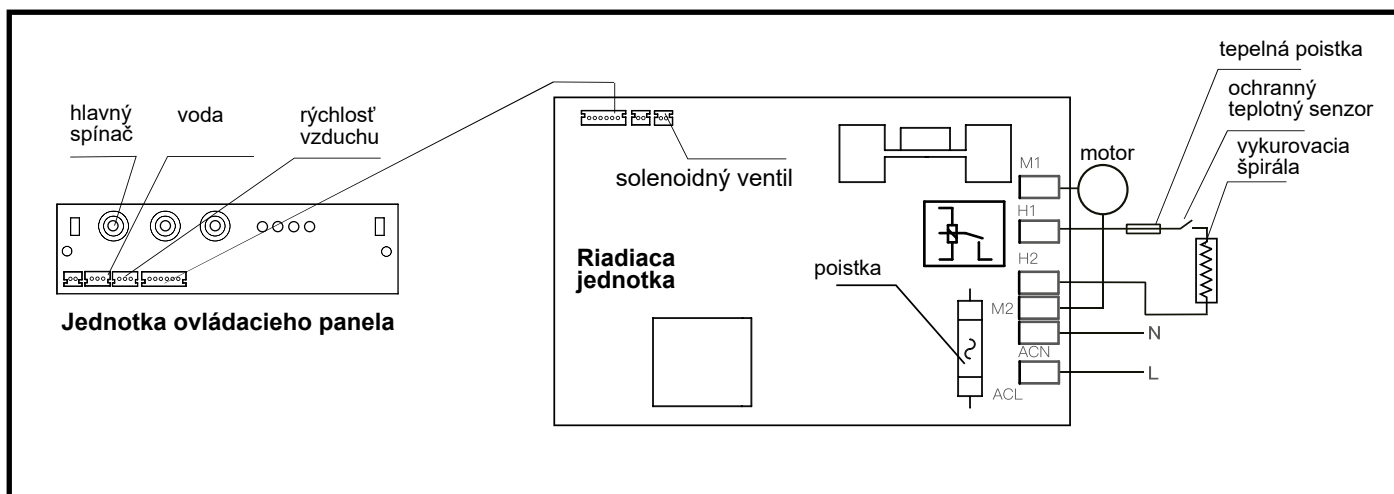
❗ **Silne znečistené filtre vymeňte za nové.**



# Denná prevádzka



# Elektrický diagram



# Obsah balenia

<b>Kúpeľňová batéria so sušičom rúk 2v1 .....</b>	<b>1 ks</b>
<b>Jednotka prístroja.....</b>	<b>1 ks</b>
<b>6x25 mm samorezná skrutka .....</b>	<b>6 ks</b>
<b>6 mm hmoždinka .....</b>	<b>4 ks</b>
<b>Návod na inštaláciu a používanie .....</b>	<b>1 ks</b>
<b>Zmiešavací ventil manuálny (podľa modelu) .....</b>	<b>1 ks</b>



**Jet hand dryer with a touchless sink tap**



**AIRTAP** (round)  
high speed air + HEPA filter

**The fastest and most effective way to dry hands using high pressure air flow**

---

User & Installation manual

**EN**  
English



■ Do not install the device unless you are a qualified technician with appropriate technical approval. Installation by a unqualified person without knowledge of the applicable regulations may affect the safety and proper function of the device.

■ Before using this appliance, read all instructions carefully and all cautionary markings within this user manual, understand the principles of safety and proper use. Keep this user manual for future reference.

# Contents

Features & Specification .....	1
Important Safety Information .....	2
Parts Description .....	3
Safety Instructions Before Installation .....	4
Installation Instructions .....	5-6
Functions & Control overview, Daily Maintenance & Cleaning Air Filters .....	7
Daily Use, Electrical Diagram, Package Contents .....	8

# Features & Advantages

- Touchless operation washing and drying of hands directly in the sink ensures highest standard of hygiene.
- No need for paper towels, simple and fast drying of hands without waste.
- Save space, no longer the need to hang the hand dryer on the wall.
- Modern design - faucet with a hand dryer is a modern accessory to washrooms and toilets.
- The faucet hand dryer is made from high-quality brushed stainless steel.
- Possibility to set 4 air speed drying settings.
- The device is equipped with automatic smart heating. If the ambient temperature is below 25°C, heating switches on, when the ambient temperature above 25°C , the heating switches off. Continuous heating can also be set (see page 6).
- The intake air is sterilized with a HEPA filter that removes 99.9% of the pathogens.
- Auto Stop function will switch off the hand dryer after 45 seconds and water after 30 seconds use.

# Specifications

Operating voltage	AC 220-240 V	Max. current consumption	6,1 A
Phase	single-phase	Motor	Serial commutator AC
Power input	1350-1550 W	Sensor trigger distance	8-12 cm
Air speed	90 m/s	IP protection	IP24
Heating element power	650-750 W	Dimensions	(h/w/d) 315x216x191 mm
Motor power	700 W	Net weight	5,7 kg



# Important Safety Information

If you do not use the device according to the instructions or if you do not follow the safety precautions, serious injury may occur. Failure to follow maintenance instructions, especially cleaning or changing filters, may damage the device and void the warranty!



Prohibited



Do not wet the unit



Do not use in the shower or bath



Do not disassemble



Important!  
Always follow the instructions



Notice!



Grounding



Notice!



Warning!



- Do not remove the front panel cover of the hand dryer if the hand dryer is not disconnected from the mains power supply. Risk of serious injury by electric shock. The front panel must always be installed before using the hand dryer.
- Do not allow children to hang on the hand dryer. Risk of serious injury by fall.
- Do not use the hand dryer close to a bath, shower, in humid conditions or where there is high air humidity and water condensation (showers, saunas etc.). Risk of serious injury by electric shock.
- Do not use in places where there is a risk water being sprayed directly onto the hand dryer. Risk of serious injury by electric shock and unrepairable damage to the hand dryer.
- Do not disassemble or modify the hand dryer in anyway. Risk of serious injury by electric shock, risk of fire or other type of injury to persons.
- The supplied power to the hand dryer must comply with the stated voltage and maximum current within this manual otherwise unrepairable damage may be done to the device.
- If the supply voltage fluctuates by more than 10%, damage may be caused to the hand dryer. Supplying incorrect voltage can cause a fire, electrical shock and the hand dryer to malfunction.
- Always use a separate mains socket. Do not connect multiple units into one mains socket, connecting multiple units may cause the power socket to overheat and cause a fire.
- When carrying out maintenance and servicing, always switch off the hand dryer and unplug the unit from the mains power supply to remove the risk of electric shock.
- Do not use the hand dryer without the drain tank and air filter. These must be installed at all times.
- Wait 10 seconds after connecting the hand dryer to the main power supply before using it.
- If the hand dryer is malfunctioning unplug it immediately from the mains power supply.
- If necessary, turn off the circuit breaker. Call an authorised service centre to repair the hand dryer.
- Installation note: Do not install the hand dryer whilst it is plugged into the mains power socket.
- Wire connection should always be carried out by a qualified electrician.
- The hand dryer should not be used by children, persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.
- The hand dryer must be grounded on the power supply line.
- If the mains power cable is damaged, it must be replaced by a qualified person or authorised service centre.
- For increased safety, it is recommended to use a circuit breaker to supply mains power to the hand dryer.
- It is forbidden to dispose of the hand dryer with domestic waste.

## Instructions how to dispose of the used packaging materials

Do not allow children to play with the packaging materials. The hand dryer is wrapped in a plastic bag.

### Danger of suffocation!

Always dispose of used packaging materials. Recycle where facilities exist.

## Disposing of electrical equipment and other electrical devices

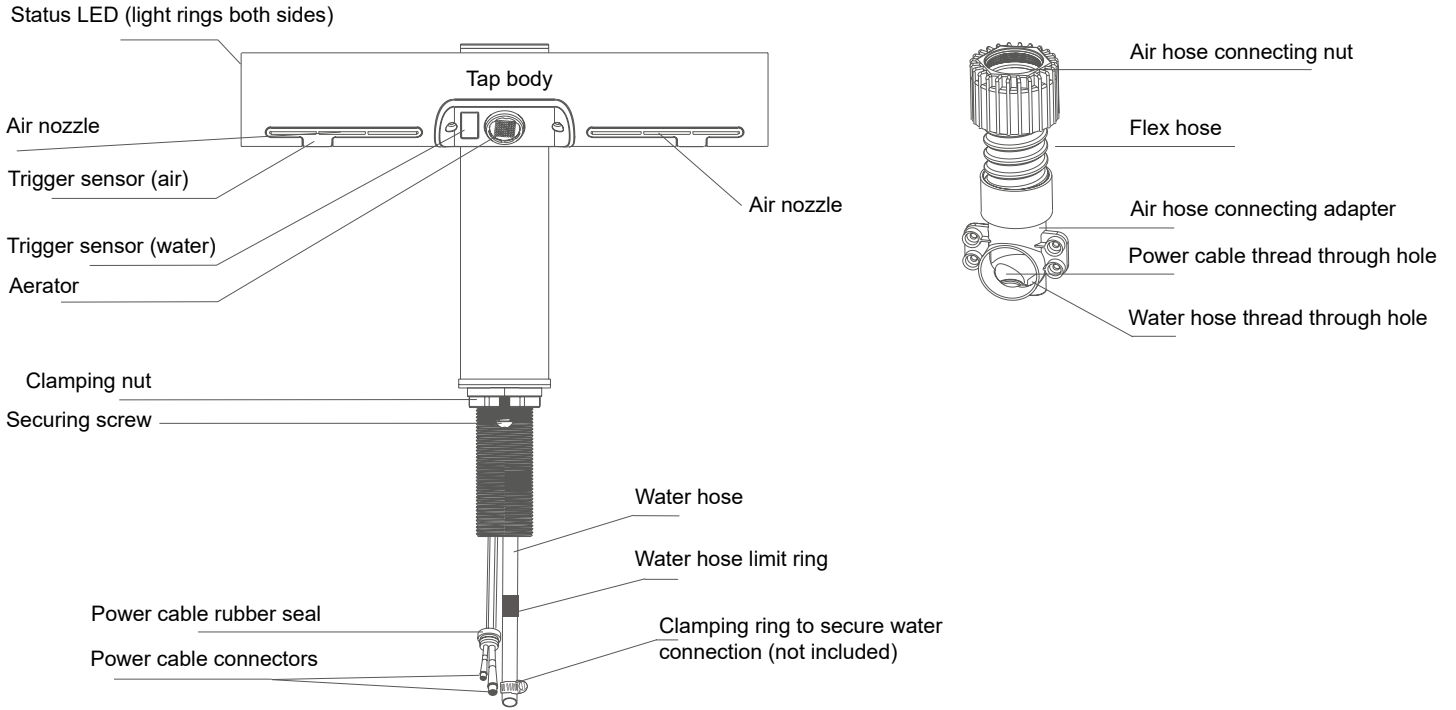
This symbol is used within the EU on products and accompanying documents and states that electrical equipment and devices must not be disposed of with basic domestic waste, and should be disposed of properly at the nearest local recycling centre. Alternatively, in some countries within the EU and other European countries you may return electrical equipment and devices at your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of electronic waste helps to protect the environment and human health.

## Disposal of electrical equipment and devices within the EU / outside of the EU

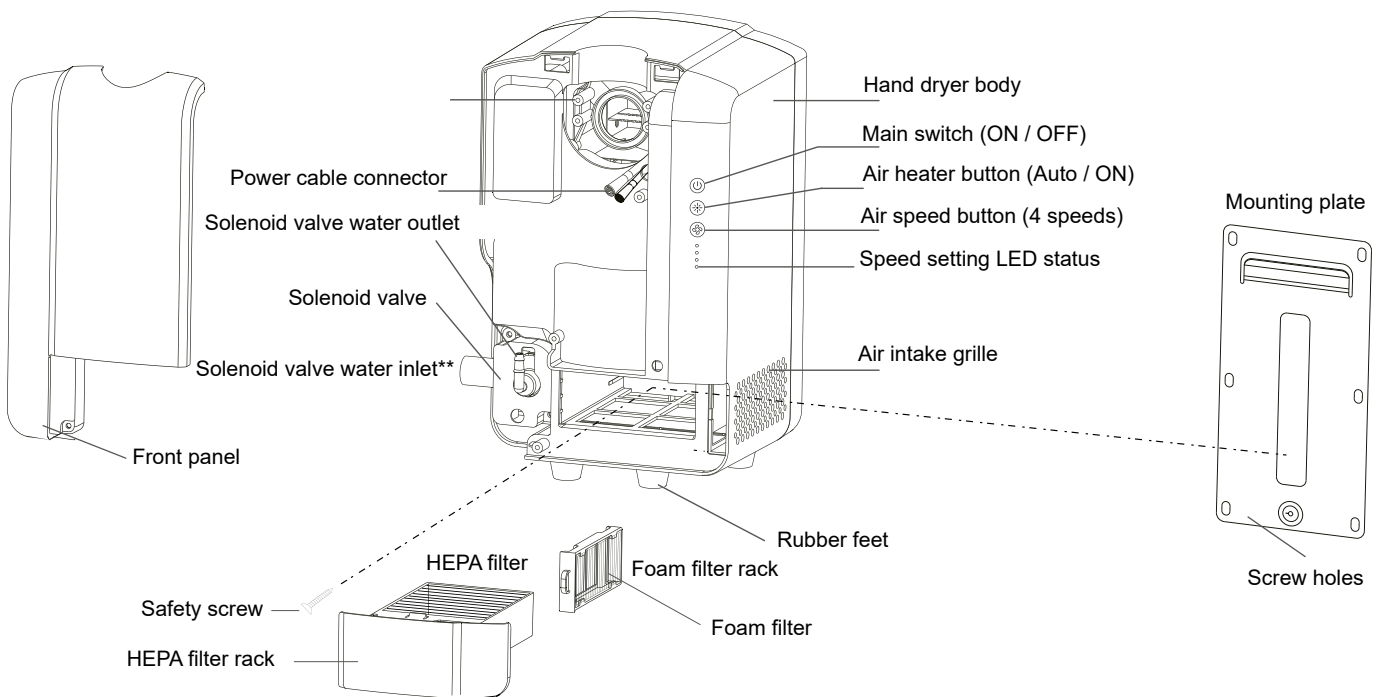
To dispose of electrical equipment, request the necessary information from your local retailer or local authorities.

# Parts Description

## Tap parts description



## Motor unit parts description



\*\* A mixing valve can be used in front of the solenoid valve for hot and cold water connection.



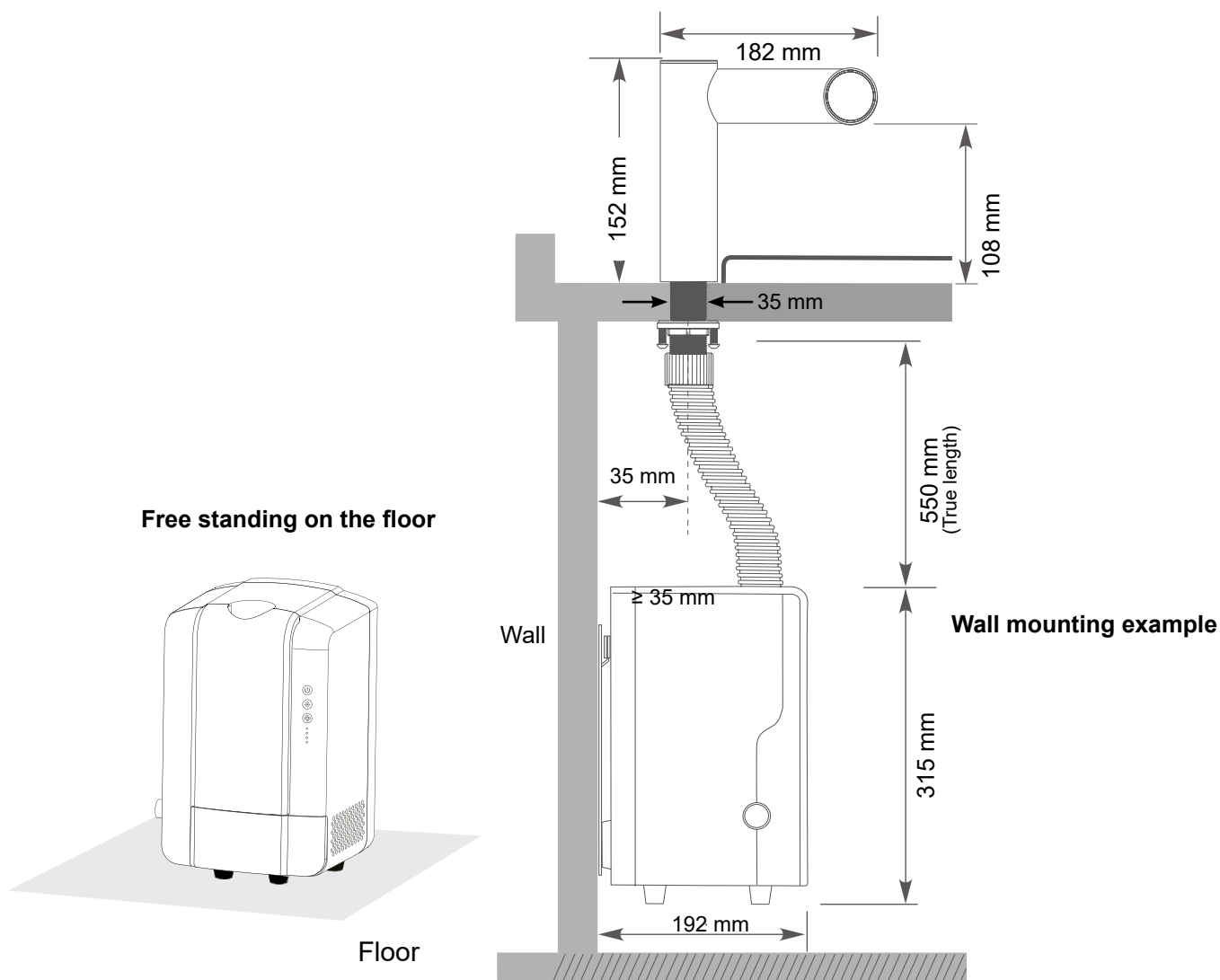
# Safety Instructions Before Installation

## Places where the hand dryer should NOT be installed to avoid damage

- Do not install where the temperature may exceed  $-10^{\circ}\text{C}$  or  $+40^{\circ}\text{C}$ .
- Do not install where the hand dryer could come into contact with water.
- Do not install where the hand dryer is exposed to strong sunlight.
- Do not install where there is high air humidity and condensation.
- Do not install where there is a corrosive, oxidising and compressed gas.
- Do not install where altitude is  $-20$  m below sea level or in places with altitude is 2000 m above sea level.

## Recommended installation

- The below diagram is showing the recommended wall height installation.
- A certain distance from the wall should be left on the sides of the appliance to avoid blocking air intake on the side of the device (minimum distance 100 mm).
- The motor unit can be installed directly onto a wall or it can stand freely on the floor.
- Do not install the hand dryer in places where it could be hit by doors or passing people.
- If choosing to install the motor unit onto a wall, use the mounting plate included in the packaging.
- Always install the unit onto a flat surface.



- Power connection cable should have a radius of  $1.0\text{mm}^2 - 1.5\text{mm}^2$

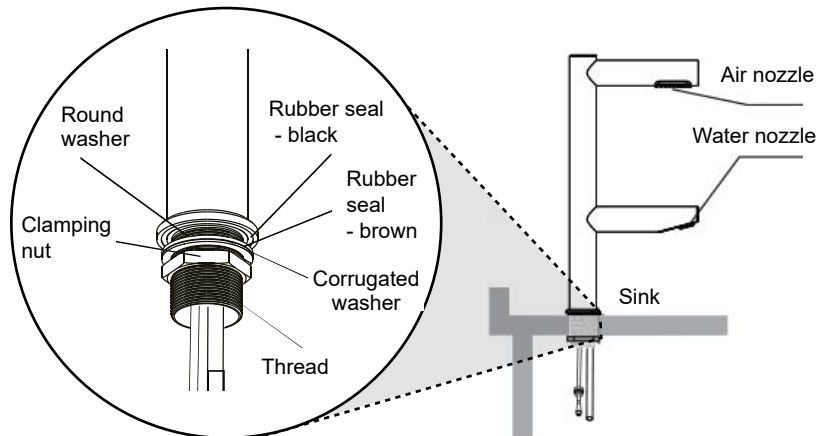
# Installation Instructions

1

## Installation of the sink air tap

- Insert the threaded end of the tap into the sink mounting hole, from below the sink, thread the listed components in the following order into place:

1. rubber seal ring - brown
2. corrugated washer
3. round washer
4. clamping nut

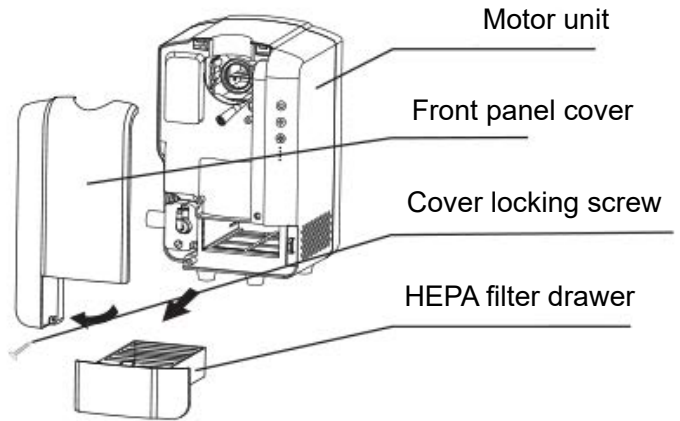


! Tighten the clamping nut.

2

## Removing the front panel cover

- First, pull out the drawer with the HEPA filter. Using a screwdriver loosen the locking screw that secures the cover. Pull the lower part of the cover towards you. You will hear a click that indicates that the top latches have been released. Remove the cover.



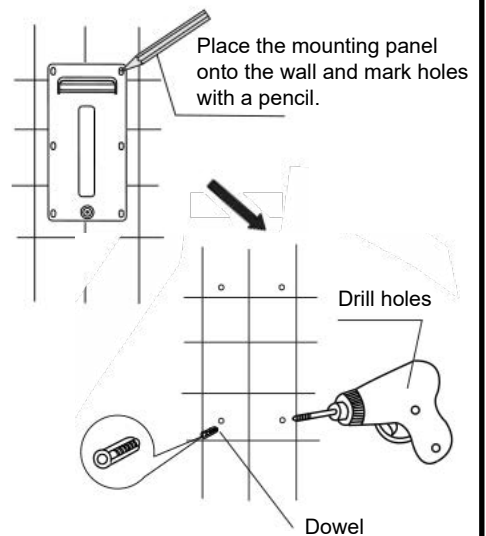
! Handle the cover carefully during removal to avoid scratches.

3

## Installation of the mounting plate

- If you **will not** be installing the unit onto a wall, go directly to **step 5 on page 6** of this user manual.
- Measure and mark the dowel holes as shown or by using the mounting panel as a template.

The device is equipped with a power cord with a plug. If the device will be connected directly to a terminal box, connect according to local electrical installation standards.



- ! Attach the mounting panel to the wall using the 6 dowels and 6 screws included. Use anti-vibration pads (rubber spacers) if needed. If the wall is not sturdy, reinforce the wall before installation. If necessary use anchors other than those included such as (chemical anchors) adequate to the state and nature of the wall. For drywall and other walls, use special fasteners for installation of the mounting plate.

**!** All electrical installations must be carried out by a qualified electrician in accordance with the applicable regulations local laws and regulations.

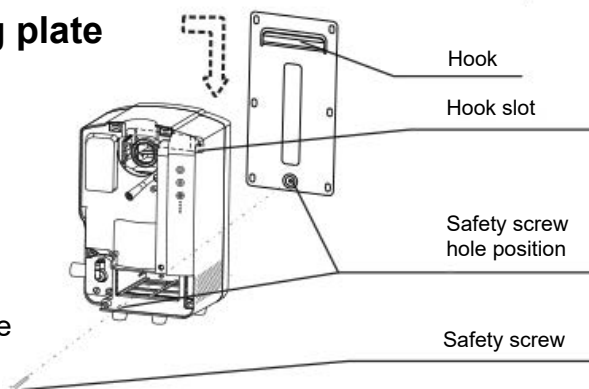
# Installation Instructions

4

## Mounting the motor unit onto the mounting plate

- Attach the device to the mounting bracket on the wall. Push down the unit until the hole for the safety screw on the device is aligned with the hole on the mounting panel.

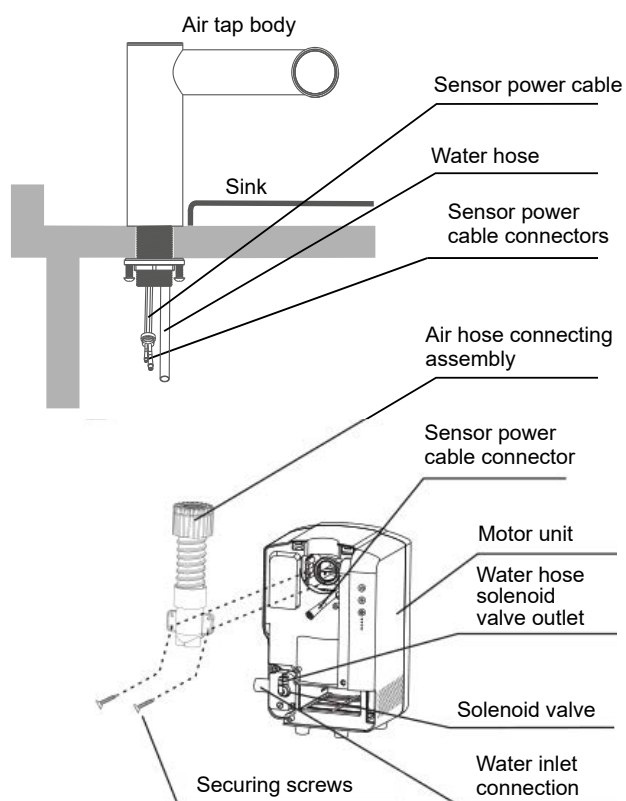
Secure the device with the safety screw to the mounting panel. This will prevent the unit from a possible fall to the ground or theft.



5

## Hose and sensor cable connection

- Insert the sensor power cable and the water hose through the clamping nut of the air hose assembly and fasten using the large nut to the air tap. It is necessary to prevent air leakage during operation tighten the nut properly.
- Then fit the rubber seal of the sensor cable and water hose into their respective openings of the connecting adapter. If the sensor cable rubber seal is not correctly fitted, this may cause air leakage and loss in air pressure performance.
- Connect the end of the air hose with the adapter to the motor unit and secure with 4 screws.
- Attach the water hose from the air tap to the outlet of the solenoid valve and secure it with cable tie.
- Connect the water supply to the solenoid valve inlet with braided armoured hoses. To connect cold and hot water, a mixing valve can be optionally fitted to set the desired water temperature.

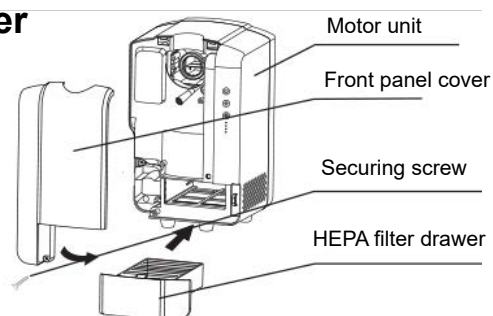


6

## Installation of the front panel cover and HEPA filter


- Insert the top latches of the cover into the two holes at the top of the motor unit, then press down at the bottom to fit the cover into place and secure with a screw.
- Slide the HEPA filter drawer back into the unit.


Check that the unit is securely fastened, as it may cause vibrations and abnormal noises later.




# Functions & Control Overview

There are 3 touch buttons located at the front of the unit, **1. Main power switch. 2. Air speed switch** and **3. Heater switch.**




 **Main power button:** used to switch the device ON / OFF and to unlock the control panel, which locks automatically after 60 seconds when idle. The locked mode is indicated by brightness of the LEDs. When the panel is locked the LEDs will be at 50% brightness. To unlock the panel, long press and hold 3 seconds, after unlocking the panel, the settings can be adjusted again. To turn the device off, short press the power button briefly to turn off the device.

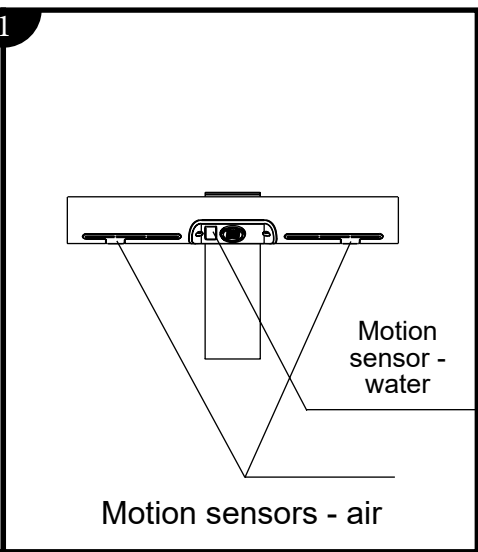
 **Heater switch:** is used to switch the heating of the blown air ON or OFF. The factory default setting has the heating OFF. With heating off, intelligent heating is ON, the unit monitors the ambient room temperature. If the ambient temperature falls below 25°C, the heater is switched ON automatically. If the ambient temperature is higher than 25°C, the air heating is automatically switched OFF. Press the button to switch the heating mode from automatic to manual (continuous). The set mode is indicated by the colour of the LEDs on the front panel, **blue** - auto mode, **yellow** - continuous heating mode.

 **Air speed switch:** is used to set the airflow speed. The factory default setting is the first (lowest) speed. Press the button again to switch to higher speeds. The set speed is indicated by the number of lit LEDs on the front panel. When the fourth speed (highest) is set, all of the four LEDs light up. At maximum speed, press again to switch back to the lowest speed.


## Daily Maintenance & Cleaning Air Filters

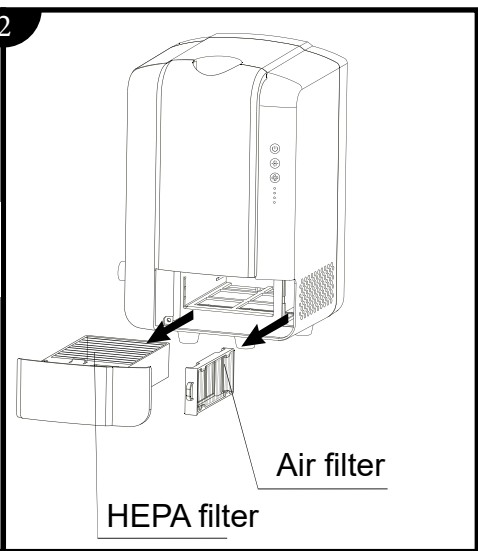
Wipe the air tap with a soft, dry cloth. Use neutral detergents for cleaning. Do not use thinners, acids, organic solvents, dyes, concentrated products, toilet cleaners, abrasive pastes, salts, sand products, plastic brushes or abrasive sponges.

-  Otherwise the surface may become damaged or discoloured.
-  If chemical wipes are used to clean the air tap, check first suitability of use as recommended by the manufacturer on the packaging.
-  Always disconnect the device from electricity when cleaning.

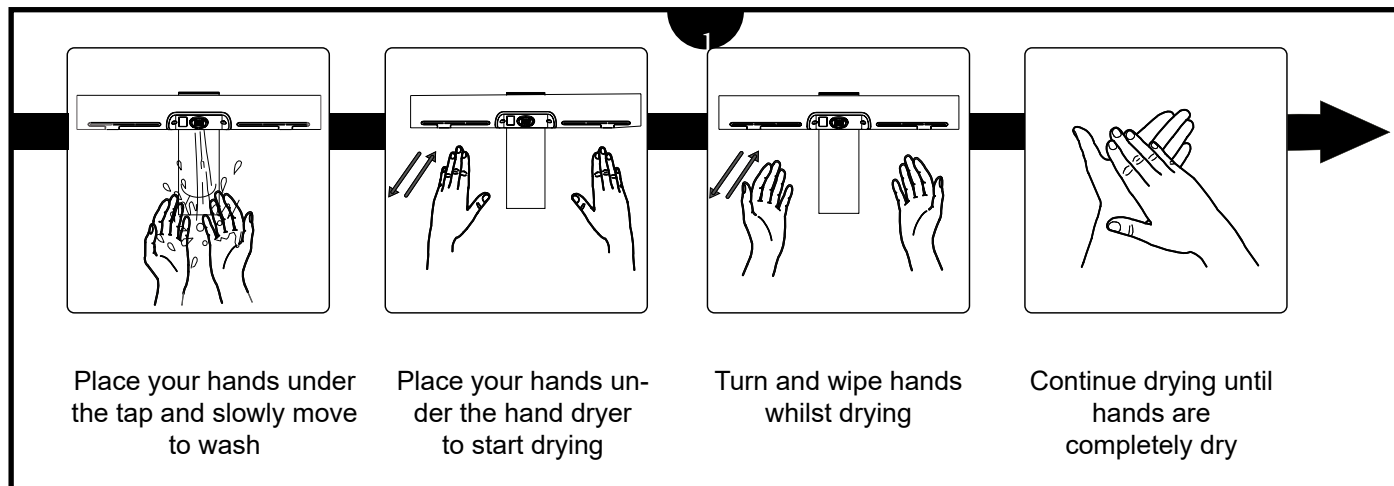


- 1. Slide out the HEPA filter drawer and air filter rack according to the picture.**
- 2. Cleaning the filters.**
  - Filters can be cleaned by light tapping or by using a vacuum cleaner. You can also use a soft brush.
  - Clean the filters regularly every 3 months or if the air speed of the device decreases. Replace filters as necessary.
- 3. Put the filters back into the machine, first the air filters filter followed by a drawer with a HEPA filter.**

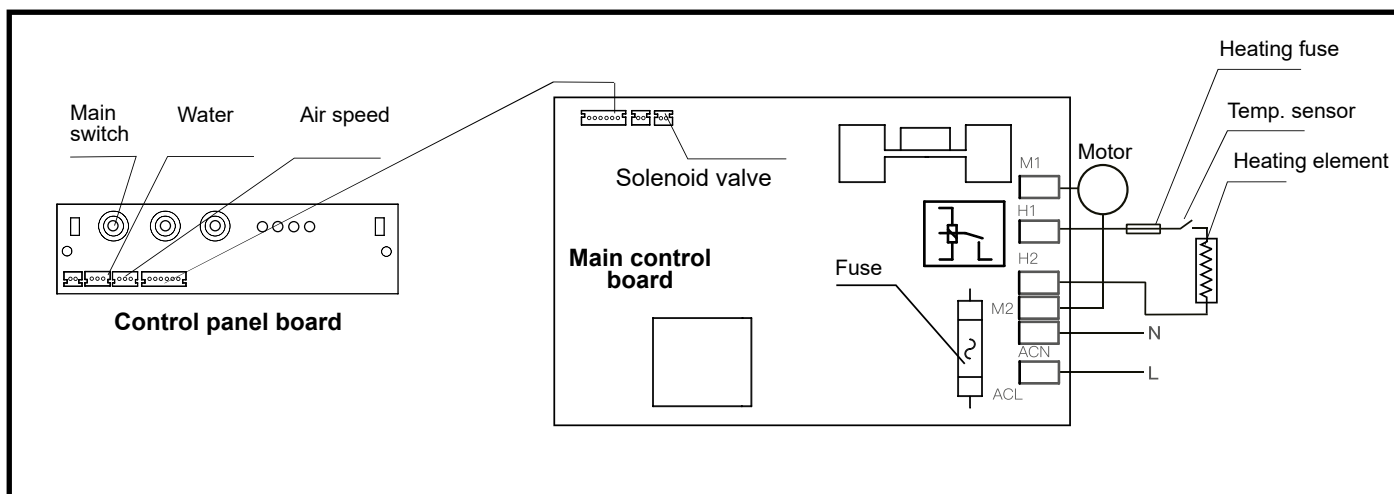
 **Replace dirty and clogged filters with new ones.**



# Daily Use



# Electrical Diagram



# Package Contents

<b>Air Tap 2v1.....</b>	<b>1 pcs</b>
<b>Motor unit .....</b>	<b>1 pcs</b>
<b>6x25 mm self-tapping screw .....</b>	<b>6 pcs</b>
<b>6 mm wall plugs .....</b>	<b>6 pcs</b>
<b>Use &amp; Installation manual .....</b>	<b>1 pcs</b>
<b>Manual mixing valve (according to model) .....</b>	<b>1 pcs</b>





**Düsentrockner mit der kontaktlosen Armatur**



**AIRTAP** (runden)  
high speed air + HEPA filter

**Komfortable und schnelle Abtrocknung mit Hilfe des konzentrierten Luftstroms**

---

Installations- und Bedienungsanleitung

**DE**  
Deutsch



- Führen Sie die Installation des Geräts nicht durch, wenn Sie keine taugliche Person mit der entsprechenden technischen Berechtigung sind. Die Installation durch eine untaugliche Person ohne Kenntnis der gültigen Vorschriften kann die Sicherheit und die richtige Funktion des Geräts beeinflussen.
- Lesen Sie die Anleitung vor der Benutzung des Geräts gründlich durch, vergewissern Sie sich der Grundsätze der Sicherheit und der richtigen Benutzung. Bewahren Sie die Anleitung für den späteren Bedarf auf.

# Inhaltsverzeichnis

Vorteile und Funktionen Spezifikation .....	1
Wichtige Sicherheitsinformationen .....	2
Beschreibung der einzelnen Geräteteile .....	3
Sicherheitsmaßnahmen vor der Installation .....	4
Vorgang der Installation .....	5-6
Übersicht der Funktionen und Betätigung, Wartung und Reinigung der Wassergarnitur und der Filter ....	7
Tagesbetrieb, Elektrisches Diagramm, Inhalt der Packung .....	8

# Vorteile und Funktionen

- Das kontaktlose Waschen und Trocknen der Hände direkt im Waschbecken sichern den höchsten Hygienestandard ab.
- Platzeinsparung, die Haupteinheit des Geräts ist unter dem Waschbecken angebracht und nimmt keinen Platz an der Wand ein.
- Immer trockener Fußboden, das abgeblasene Wasser wird direkt ins Waschbecken gerichtet.
- Keine notwendigen Papierhandtücher, einfache und schnelle Bedienung, umweltfreundlicher Betrieb.
- Modernes Design
- Die Wasserarmatur ist aus dem hochwertigen gebürsteten rostfreien Stahl hergestellt.
- Möglichkeit der Einstellung von 4 Trocknungsgeschwindigkeiten.
- Das Gerät ist mit der automatischen Luftherhitzung ausgerüstet. Wenn die Umgebungstemperatur niedrig ist, wird die Erhitzung eingeschaltet. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, wird die Erhitzung ausgeschaltet. Man kann auch die Dauererhitzung der Luft einstellen (siehe S. 6).
- Die Saugluft wird durch einen HEPA-Filter sterilisiert, der 99.9 % Bakterien beseitigt.
- Funktion Auto-Stopp (eingebauter Zeitgeber) schaltet das Austrocknen nach 45 Sekunden und die Wasserarmatur nach 30 Sekunden im Betrieb aus.

# Spezifikation

Betriebsspannung	AC 220-240 V	Max. Stromabnahme	6,1 A
Phase	einphasig	Motor	Serieller AC-Kommutatormotor
Leistungsabnahme	1350-1550 W	Anlassabstand	8-12 cm
Luftströmung	90 m/s	Deckungsstufe	IP24
Leistung des Heizkörpers	650-750 W	Abmessungen der Einheit	(H/B/T) 315x216x191 mm
Motorleistung	700 W	Nettogewicht der Einheit	5,7 kg



# Wichtige Sicherheitsinformationen

Wenn Sie das Gerät nicht nach der Anleitung benutzen oder wenn Sie die Sicherheitsmaßnahmen nicht einhalten, kann es zu einer schwerwiegenden Verletzung kommen.



Verboten



Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht feucht wird



Benutzen sie es in der Dusche oder in der Badewanne nicht



Zerlegen Sie das Gerät nicht



Wichtig! Gehen Sie immer genau nach den Hinweisen vor



Hinweis!



Erdung



Hinweis!



Hinweis!



- Nehmen Sie die vordere Abdeckung der Haupteinheit nicht ab, wenn das Gerät von der Steckdose oder von der Stromzufuhr nicht abgetrennt ist, es droht eine Unfallgefahr. Beim Betrieb muss das Gerät immer mit einer Abdeckung versehen werden.
- Bringen Sie die Haupteinheit in der dichten Nähe der Badewanne oder Dusche, in der feuchten Umgebung oder in den Orten nicht an, wo es zur übermäßigen Kondensation der Wasserdämpfe (Duschen, Saunas u. ä.) kommt. Es kann zum Stromschlag kommen.
- Benutzen Sie ihn in den Räumen und Orten nicht, wo es zur direkten Beaufschlagung der Einheit mit Wasser kommen kann. Gefahr des Stromunfalls und der Beschädigung des Geräts.
- Zerlegen Sie und regeln Sie das Gerät unsachgemäß nicht. Gefahr des Stromunfalls, des Feuers oder einer anderen Verletzung.
- Die Stromquelle und die Stromzuführung müssen den gültigen Normen, der vorgeschriebenen Spannung einschließlich der maximalen Stromabnahme entsprechen.
- Wenn die Spannungsquelle um mehr als 10 % schwanken wird, kann es zur Beschädigung des Geräts kommen. Die Benutzung der unrichtigen Spannung kann den Brand, den Stromunfall und das Versagen des Geräts verursachen.
- Benutzen Sie immer eine selbständige Steckdose. Bei der Einschaltung von mehr Stromgeräten in eine Steckdose kann es zur übermäßigen Erhitzung der Steckdose und zum folgenden Brand kommen.
- Im Falle der Instandhaltung trennen Sie das Gerät von der Stromquelle ab, damit man den Stromschlag vermeidet.
- Betreiben Sie das Gerät ohne den internen Schaumvorfilter und den HEPA-Filter nicht. Sie müssen immer installiert sein.
- Mit dem Einschalten des Geräts warten Sie mindestens 10 Sekunden nach dem Anschluss an das Stromnetz.
- Wenn das Gerät nicht funktioniert oder wenn es sich nicht standardmäßig verhält, trennen Sie es gleich vom Stromnetz ab.
- Falls es nötig ist, schalten Sie auch den entsprechenden Schutzschalter/Fehlerstromschutzschalter aus. Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Service reparieren.
- Hinweise für die Installation: Installieren Sie das Gerät nicht, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Der Anschluss muss von einer qualifizierten Person vorgenommen werden.
- Das Gerät ist nicht zur Benutzung von Kindern und von den Personen mit der erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeit bestimmt, wenn sie von keiner Person begleitet werden, die für ihre Sicherheit haftet.
- Das Gerät muss an der Zuführungsleitung geerdet werden.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person oder von dem autorisierten Zentrum ersetzt werden.
- Zur erhöhten Sicherheit empfehlen wir, das Gerät über den Stromschutzschalter zu versorgen.
- Es ist nicht erlaubt, das Elektrogerät mit dem Hausmüll zu entsorgen.

## Hinweise und Informationen über die Behandlung der verwendeten Verpackung

Erlauben Sie den Kindern nicht, dass Sie mit den gebrauchten Verpackungen spielen. Das Gerät ist in einem Kunststoffbeutel verpackt. **Es droht die Erstickungsgefahr!**

Das gebrauchte Verpackungsmaterial ist zu recyceln oder an der zur Deponie des Abfalls bestimmten Stelle abzulegen.

## Entsorgung der Elektrogeräte

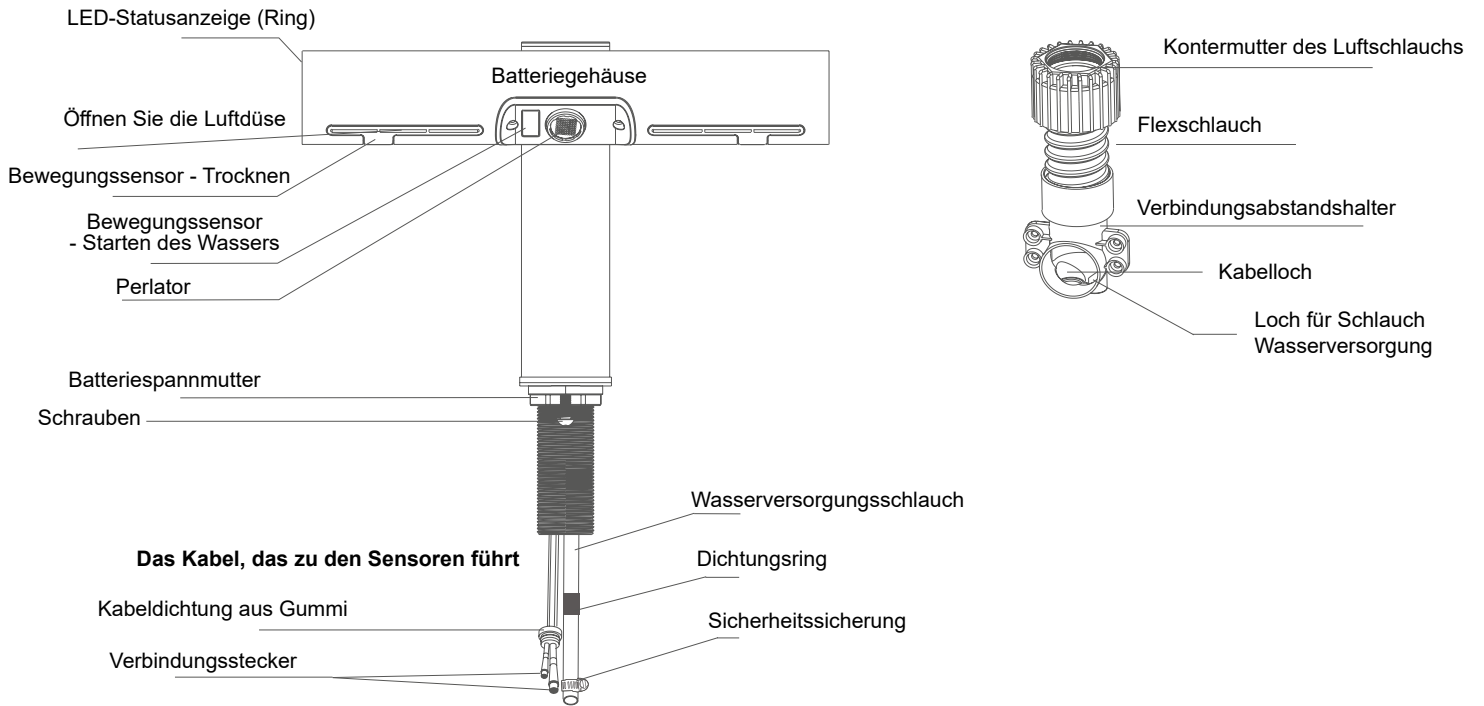
Dieses Symbol ist in der EU gültig und an den Produkten oder in Begleitdokumenten bedeutet es, dass das gebrauchte Elektrogerät dem üblichen Kommunal Müll nicht zugefügt werden darf. Zur richtigen Entsorgung, Erneuerung und zum Recycling übergeben Sie diese Produkte an bestimmte Sammelstellen. In einigen Ländern der Europäischen Union oder in anderen europäischen Ländern können Sie Ihre Produkte an einen hiesigen Händler beim Einkauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben. Durch die richtige Entsorgung dieses Produkts helfen Sie eventuelle negative Wirkungen auf die Umwelt und auf die menschliche Gesundheit zu verhindern, die sonst durch die ungeeignete Entsorgung verursacht würden.

## Entsorgung der Elektrogeräte in EU-Ländern / in sonstigen Ländern außerhalb der EU

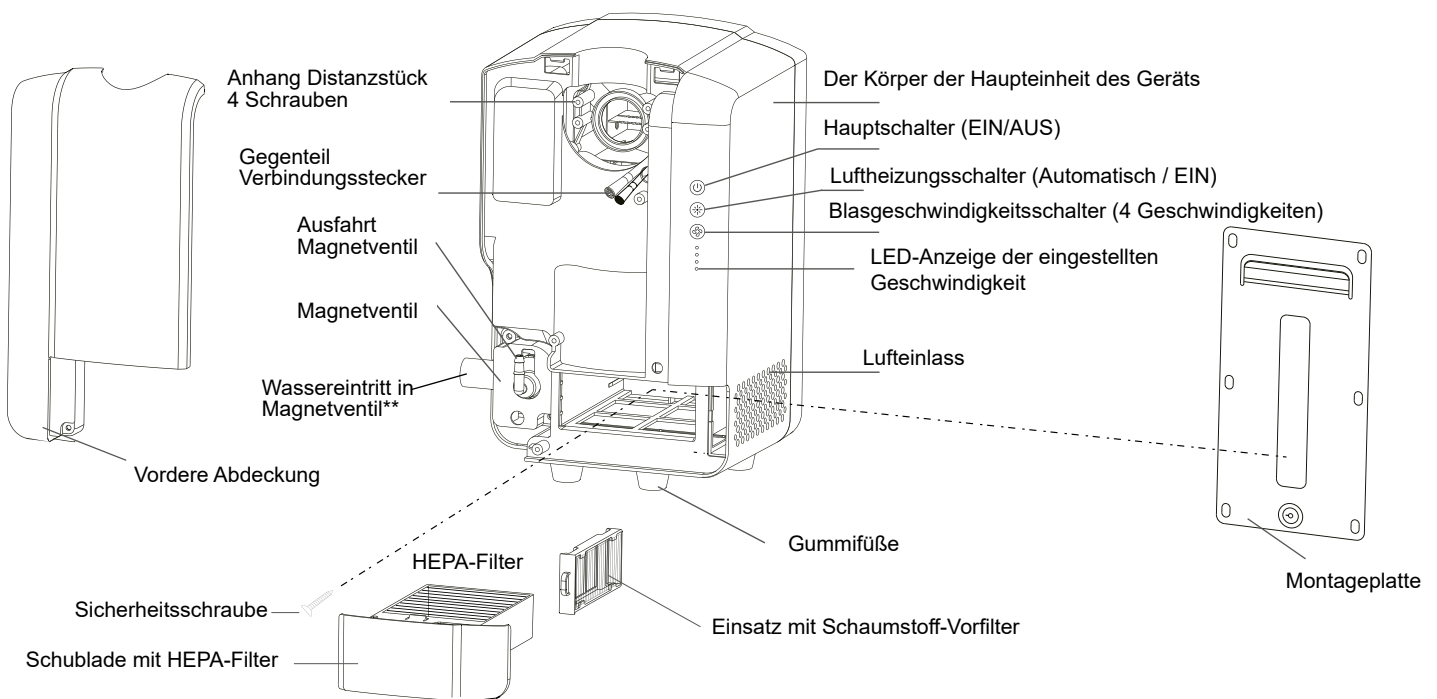
Wenn Sie ein Elektrogerät entsorgen wollen, holen Sie notwendige Informationen über die Rücknahme von Ihrem Händler oder von hiesigen Behörden ein.

# Beschreibung der einzelnen Geräteteile

## Beschreibung der Kombination der Wasserarmatur mit dem Trockner



## Beschreibung der Haupteinheit des Geräts



**\*\*Vor das Solenoidventil kann ein Mischventil zum Anschluss vom warmen und kalten Wasser genutzt werden.**



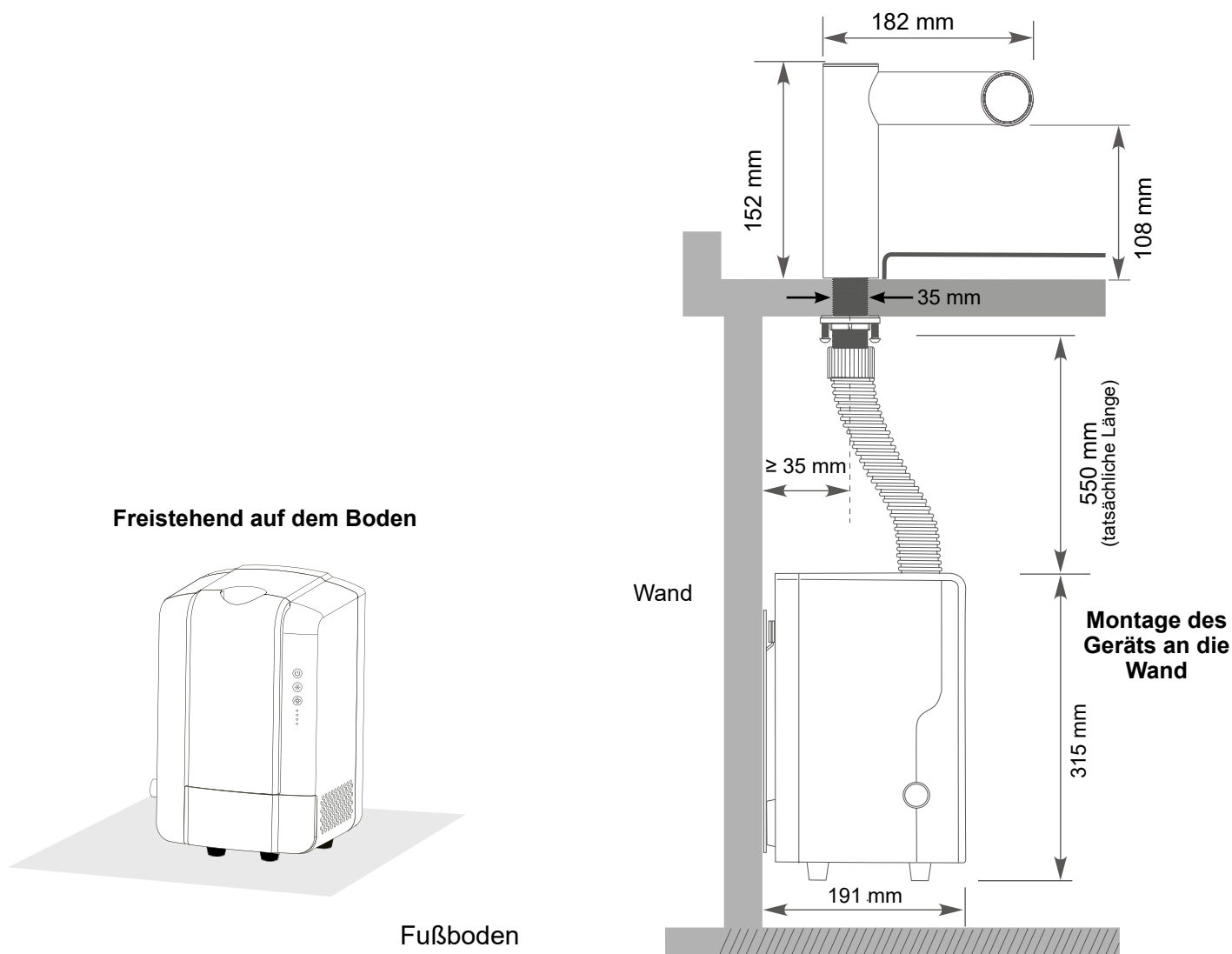
# Sicherheitsmaßnahmen vor der Installation

## Orte, an denen die Installation verboten ist (es kann zur Beschädigung des Geräts kommen)

- Orte mit der Temperatur von weniger als  $-10\text{ °C}$  oder mehr als  $40\text{ °C}$ .
- Orte, die von dem spritzenden Wasser direkt betroffen werden.
- Orte mit der direkten Sonnenstrahlung, mit starkem Licht.
- Orte, wo es zur Wasserkondensation kommt.
- Orte, wo das korrosive, oxidierende und Druckgas aufbewahrt wird.
- Orte mit der Meereshöhe  $-20\text{ m}$  unter dem Meeresniveau oder Orte mit der Meereshöhe von mehr als  $2000\text{ m}$ .

## Empfohlene Installation

- Die folgende Skizze bildet die empfohlene Möglichkeit der Installation ab.
- An den Seiten des Geräts sollte ein bestimmter Abstand von der Wand belassen werden, damit die Luftansaugung nicht blockiert wird, die sich an der Seite des Geräts befindet (minimaler Abstand  $100\text{ mm}$ ).
- Das Gerät kann direkt an die Wand installiert oder auf den Fußboden gestellt werden.
- Installieren Sie das Gerät so, dass daran die öffnende Tür und vorangehende Personen nicht anstoßen und dass es vom spritzenden Wasser nicht betroffen wird.
- Bei der Wahl der Installation an die Wand benutzen Sie eine Montagetafel, die einen Packungsbestandteil bildet. Zur Installation wählen Sie eine Wand mit der ebenen Oberfläche aus.



Das Speisekabel sollte den Durchmesser  $1.0\text{ mm}^2 - 1.5\text{ mm}^2$  haben

# Vorgang der Installation

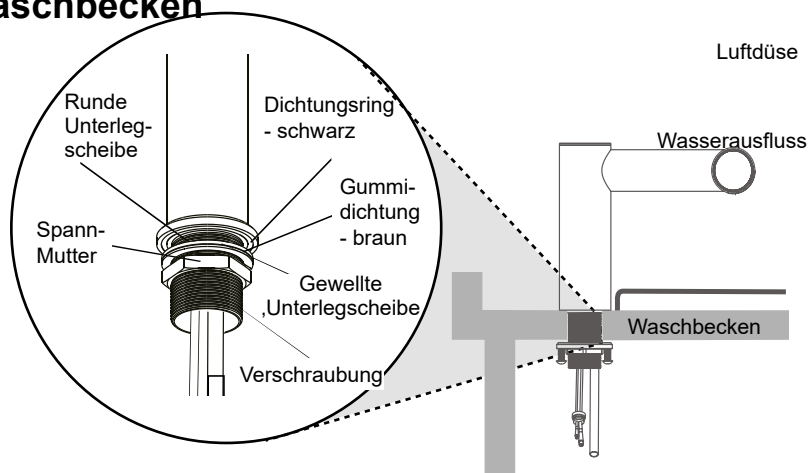
1

## Installation der Garnitur ins Waschbecken

- Legen Sie das Gewindeende der Garnitur in die Montageöffnung des Waschbeckens ein, setzen Sie von unten in dieser Reihenfolge auf:

1. **Gummidichtung - braun**
2. **gewellte Unterlegscheibe**
3. **runde Unterlegscheibe**
4. **Spannmutter**

- !** Ziehen Sie die Spannmutter ordnungsgemäß nach.

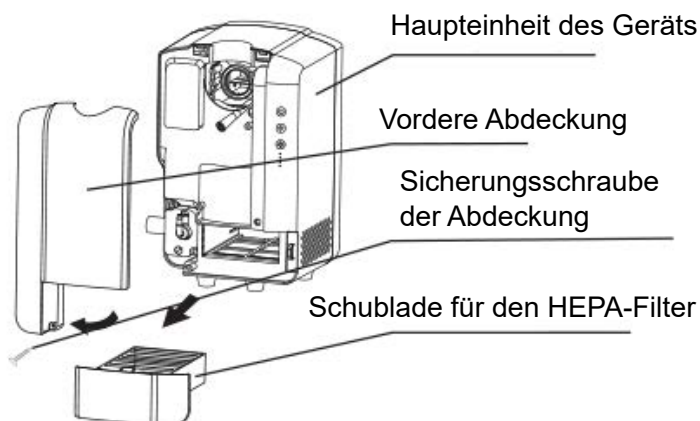


2

## Demontage der Geräteabdeckung

- Ziehen Sie zuerst die Schublade mit dem HEPA-Filter heraus. Lösen Sie mittels des Kreuzschraubenziehers die Schraube, welche die Abdeckung sichert. Ziehen Sie am unteren Teil der Abdeckung in Richtung zu Ihnen. Sie hören einen Knips, der signalisiert, dass die oberen Klappen gelöst wurden. Nehmen Sie die Abdeckung ab.

- !** Durch die vorsichtige Behandlung vermeiden Sie das Kratzen der Abdeckung.

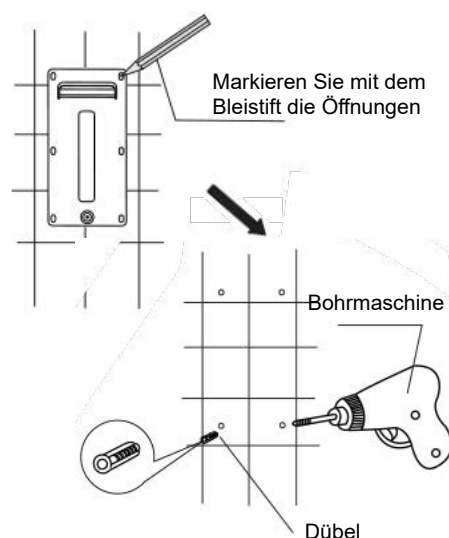


3

## Installation der Montagetafel

- Wenn Sie das Gerät nicht an die Wand installieren werden, gehen Sie zum Punkt Nr. 5.
- Bemessen Sie die Öffnungen für Dübel nach der Skizze oder übertragen Sie die Bezeichnung an die Wand direkt durch die Beilegung der Montagetafel des Geräts. Das Gerät ist mit einem Zuführungskabel mit der Gabel ausgerüstet. Wenn das Gerät direkt angeschlossen wird, gehen Sie nach den gültigen Normen vor.

- !** Befestigen Sie die Montagetafel an die Wand mit Hilfe 4 Stück beigefügte 6 mm Schrauben und Dübel, einschließlich der Möglichkeit der Unterlegung mit den Distanzgummiunterlegscheiben gegen Übertragen der eventuellen Vibrationen an die Wand. Wenn die Wand nicht fest ist, verfestigen Sie sie vor der Installation, eventuell wählen Sie andere als gelieferte Dübel (chemische Anker), die zum Zustand und Charakter des Mauerwerks adäquat sind. An Gipskarton- und andere Wände. benutzen Sie spezielle dazu bestimmte Befestigungselemente.



**!** Die sämtliche Elektroinstallation muss durch eine qualifizierte Person im Einklang mit den gültigen örtlichen Gesetzen und Verordnungen durchgeführt werden.



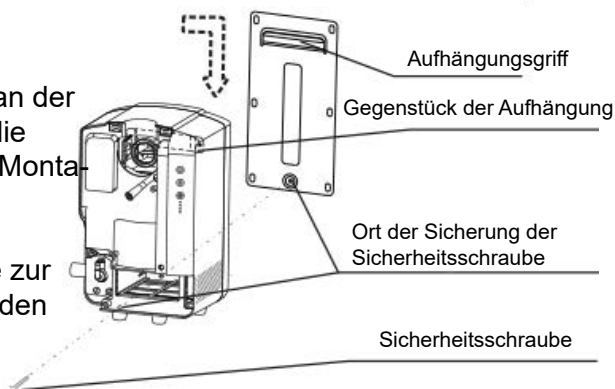
# Vorgang der Installation

4

## Aufhängen des Geräts an die Montagetafel

- Setzen Sie das Gerät an den Griff an der Montagetafel an der Wand auf. Drücken Sie nach unten, bis die Öffnungen für die Sicherheitsschrauben am Gerät mit den Öffnungen an der Montagetafel ausgerichtet sind.

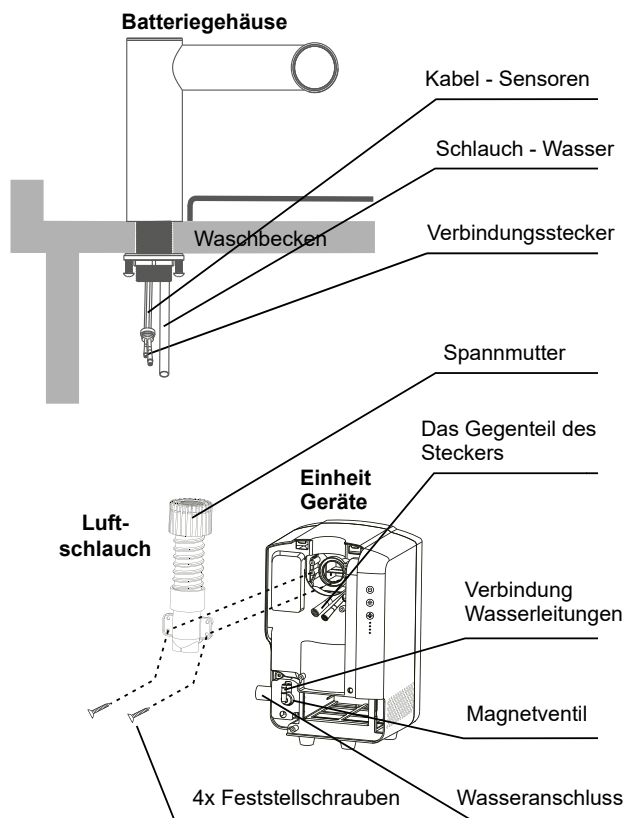
Sichern Sie das Gerät mittels einer Sicherheitsschraube zur Montagetafel. Sie vermeiden so den eventuellen Sturz auf den Fußboden oder dessen Entwendung.



5

## Anschluss der Schläuche und des Kabels der Sensoren

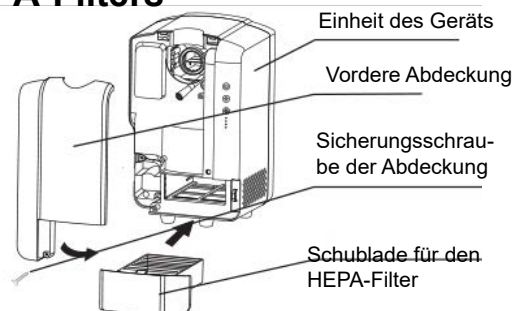
- Stecken Sie das Kabel der Sensoren und den Wasserschlauch aus der Garnitur durch die Spannmutter der Kombination des Luftschlauchs durch und nachfolgend schrauben Sie eine große Mutter zur Garnitur. Damit es beim Betrieb zu keiner Luftaustritt kommt, ist es nötig, die Mutter ordentlich nachzuziehen.
- Setzen Sie nachfolgend den Dichtungsring des Kabels der Sensoren und den Wasserschlauch in entsprechende Öffnungen ein. Wenn der Dichtungsring des Kabels der Sensoren in der richtigen Position nicht ist, kann es zum Luftaustritt und zum Verlust der Blasleistung kommen.
- Schließen Sie das Ende des Luftschlauchs durch das Zwischenstück zum Gerät an und sichern Sie es mit 4 Schrauben.
- Setzen Sie den Wasserschlauch an den Austritt des Solenoidventils auf und sichern Sie ihn mit dem Kompressionsband.
- Schließen Sie die Wasserzuführung zum Solenoidventil mit Hilfe eines umflochtenen Panzerschlauchs an. Zur Nutzung der Zuführung vom kalten und auch warmen Wasser kann man das Mischventil zur Einstellung der Austrittstemperatur des Wassers optional montieren.



6

## Installation der vorderen Abdeckung und des HEPA-Filters

- Setzen Sie die Abdeckung zuerst durch die oberen Klippen in zwei Öffnungen der Geräteeinheit ein, danach drücken Sie auch den unteren Teil nach und sichern Sie mittels einer Schraube.
- Schieben Sie die Schublade mit dem HEPA-Filter in die Einheit des Geräts hinein.



Überprüfen Sie die Befestigung der Geräteeinheit, später könnte es zu Vibrationen und zum nicht standardmäßigen Lärm kommen.

# Übersicht der Funktionen und Betätigung

An der Einheit des Geräts finden Sie 3 Berührungstasten: Hauptschalter, Erhitzungsschalter und Umschalter der Luftgeschwindigkeit.



**Hauptschalter:** dient zum Einschalten/Ausschalten des Geräts und zum Aufsperrn des Bedienpaneels, das nach dem Stillstand von 60 s automatisch verschlossen wird. Die Modusanzeige wird durch die LED-Kontrolllampen abgebildet. Beim Verschließen des Paneels kommt es zur Abblendung der Helligkeit der LED-Kontrolllampen. **Die Aufsperrung des Paneels** führen Sie durch das lange Drücken und durch das Halten für die Dauer von 3 Sekunden durch, nach dem Aufsperrn des Paneels ist es möglich, das Gerät erneut einzustellen. Durch das kurze Drücken der Drucktaste der Versorgung schalten Sie das Gerät aus.



**Schalter der Erhitzung:** dient zum Einschalten und Ausschalten der Luftherhitzung. Bei der Ausgangswerkeinstellung ist die Erhitzung ausgeschaltet. Bei der ausgeschalteten Erhitzung funktioniert die intelligente Erhitzung, wenn das Gerät die Umgebungstemperatur der Luft überwacht. Wenn die Umgebungstemperatur unter 25°C sinkt, wird die Luftherhitzung automatisch eingeschaltet. Wenn die Umgebungstemperatur höher als 25°C sinkt, wird die Luftherhitzung automatisch ausgeschaltet. Durch das Drücken der Taste schalten Sie den Erhitzungsmodus vom automatischen auf den ununterbrochenen Modus um. Der eingestellte Modus wird durch die Farbe der LED-Kontrolllampen an der vorderen Tafel angezeigt, **blau** - automatischer Modus, **gelb** - ununterbrochener Modus.



**Taste zum Umschalten der Geschwindigkeit:** dient zur Einstellung des Luftstroms. Die Ausgangswerkeinstellung ist auf der ersten (niedrigsten) Geschwindigkeitsstufe. Durch das erneute Drücken der Drucktaste schalten Sie auf höhere Geschwindigkeitsstufen um. Die eingestellte Geschwindigkeit wird durch die aufgeleuchteten LED-Kontrolllampen an der vorderen Tafel angezeigt. Bei der Einstellung der vierten (höchsten) Geschwindigkeitsstufe leuchten vier LED-Kontrolllampen. Bei der maximalen Geschwindigkeit schalten Sie die Geschwindigkeit durch das Drücken erneut auf die niedrigste Stufe um.

## Wartung und Reinigung der Wassergarnitur und der Filter

Wischen Sie die Wassergarnitur mit einem weichen und trockenen Tuch ab. Zur Reinigung benutzen Sie neutrale Reinigungsmittel. Benutzen Sie keine Verdünnungsmittel, Säuren, organischen Lösemittel, Laugen, konzentrierte Zubereitungen, Toilettenreiniger, Scheuerpasten, Salze, Zubereitungen mit dem Sandgehalt, ferner dann benutzen Sie keine Kunststoffbürsten und Abriebschwämme.



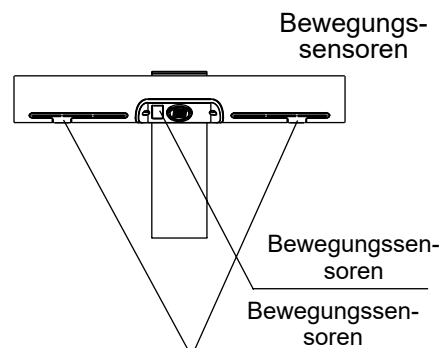
Anderenfalls kann es zur Beschädigung der Oberfläche oder zur Änderung ihrer Farbe kommen.



Im Falle der Benutzung von chemischen Tüchern überprüfen Sie die Eignung der Benutzung nach den Empfehlungen des Herstellers auf der Verpackung.



Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz bei der Reinigung der Sensoren aus.



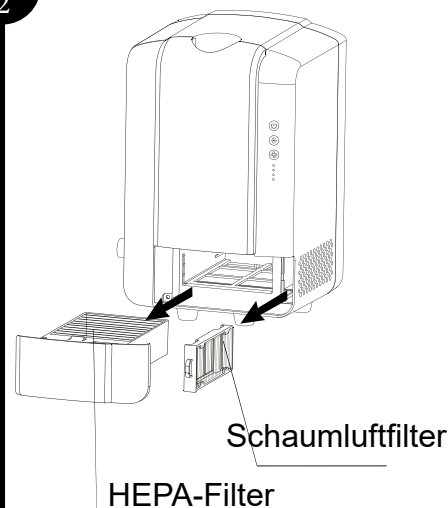
**1. Schieben Sie die Schublade mit dem Schaumlufffilter und dem HEPA-Filter nach der Abbildung hinaus.**

### 2. Reinigung der Filter.

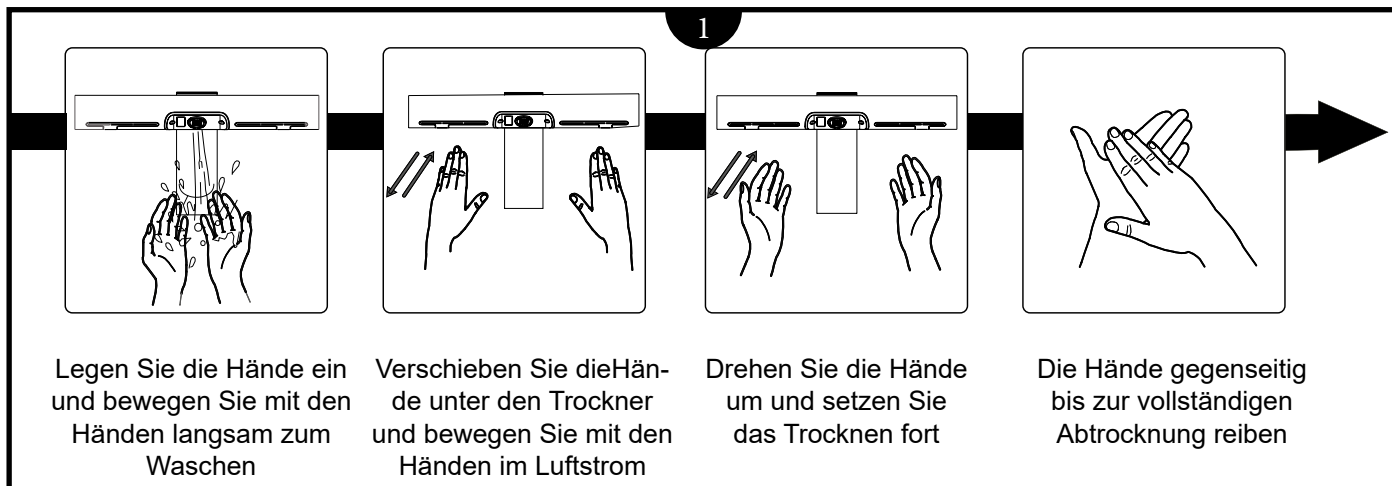
- Die Filter sind durch das leichte Beklopfen oder mittels des Staubsaugers zu reinigen. Sie können auch eine feine Bürste nutzen.
  - Reinigen Sie die Filter regelmäßig alle 3 Monate oder dann, wenn es zur Senkung der Leistung des Blasens des Geräts kommt.
3. Legen Sie die Filter ins Gerät zurück, zuerst den Luftfilter und nachfolgend die Schublade mit dem HEPA-Filter, ein.



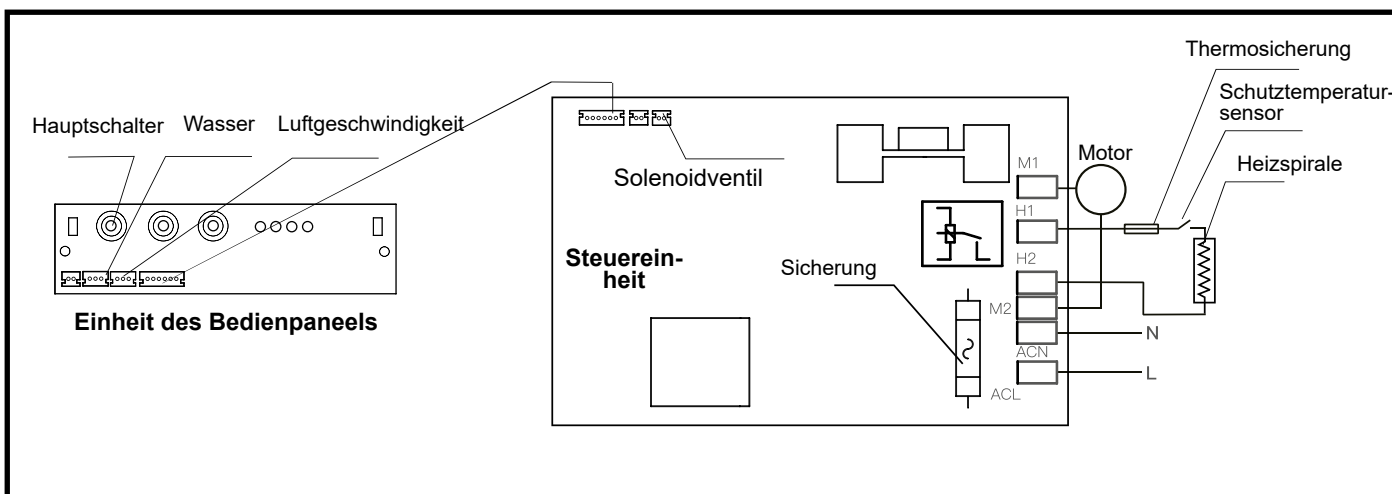
**Stark verschmutzte Filter ersetzen Sie für neue.**



# Tagesbetrieb



# Elektrisches Diagramm



# Inhalt der Packung

<b>Badarmatur mit dem Händetrockner 2in1.....</b>	<b>1 St.</b>
<b>Einheit des Geräts.....</b>	<b>1 St.</b>
<b>6x25 mm selbstschneidende Schraube .....</b>	<b>6 St.</b>
<b>6 mm Dübel .....</b>	<b>6 St.</b>
<b>Installations- und Bedienungsanleitung .....</b>	<b>1 St.</b>
<b>Mischventil manuell (laut Modell) .....</b>	<b>1 St.</b>

